

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 10 de junio de 1969
AÑO LXIX.—Número 20.981

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958

PABLO VI A LA O. I. T.

Se ha acabado la primacía del trabajo sobre el trabajador

Proteged al hombre, que está como aturdido ante el prodigioso aumento de los bienes y su distribución injusta

Tenéis que asegurar la participación de todos los pueblos en la construcción del mundo y preocuparos de los menos favorecidos

Después de su discurso a la Asamblea, el Papa concedió audiencias a los delegados de los trabajadores y los empresarios y a los representantes de los gobiernos

EL SANTO PADRE INICIA LA VISITA OFICIAL A LA CIUDAD DE GINEBRA

Ginebra, 10.—Con cinco minutos de retraso con respecto al programa, el Papa Pablo VI, llegó a las 12.20 (hora local), a la sede de la Organización Internacional del Trabajo después de haber abandonado el palacio de las Naciones Unidas, y atravesado una zona residencial de Ginebra, rodeada de jardines.

A la entrada de la O. I. T. varios centenares de personas aguardaban al Pontífice, que fue recibido por el subdirector general de la organización Albert Tevoedjre, quien le condujo hasta el interior del edificio, en donde se encontraban todos los dirigentes de la O. I. T. encabezados por el director general David Morse. Tras los saludos, Pablo VI y Morse pasaron al despacho oficial de este último, donde se celebró una breve entrevista privada. Al término de la misma, el director general de la O. I. T. hizo entrega al Papa de un regalo —un cáliz de cobre dorado del siglo VII— al mismo tiempo que firmó en el libro de oro de la Organización. Seguidamente el Papa salió a los jardines donde se habían congregado los familiares de los funcionarios de la O. I. T. y unas trescientas personas, a las que dirigió un breve saludo. Terminada la visita a la sede de la Organización Internacional del Trabajo, el Pontífice, con el mismo ceremonial que a su llegada abandonó el edificio, para iniciar su visita oficial a Ginebra, que se iniciará en el Ayuntamiento de la ciudad. —Efe.

Ginebra, 10.—El Soberano Pontífice, los miembros de su séquito y las personalidades que le acompañaban, al llegar al palacio de las N. U. pasaron directamente a la sala de la Asamblea, donde se encontraban reunidos los mil setecientos delegados que toman parte en los trabajos de la Conferencia Internacional de Trabajo.

EL DIRECTOR GENERAL

Pablo VI, fue recibido por los asambleístas, puestos en pie, con un caluroso aplauso. Seguidamente el director general de la O. I. T., David Morse, subió al estrado y pronunció un discurso de presentación de Su Santidad, a la Conferencia.

Tras calificar esta ocasión como un privilegio histórico, el director general de la O. I. T. recordó una audiencia que le concedió hace dos años el Santo Padre, poniendo de relieve la preocupación del Pontífice por la consecución de la justicia social, por la supresión de las discriminaciones y por el desarrollo de los países nuevos.

Un encuentro universal

«Su Santidad —prosiguió el director general de la O. I. T.— en esta sala se encuentran los representantes de hombres y mujeres que trabajan en todo el mundo. Todos los colores, todas las religiones, todas las ideologías están aquí. Es un encuentro realmente universal. Además, se encuentran los representantes de aquellos que dan empleo, de las empresas, sean públicas o privadas. Hay también representantes que podría decir, de todos los Gobiernos del globo».

David Morse, concluyó sus palabras de presentación haciendo notar que la O. I. T. lucha por la paz, la justicia social, la libertad y la dignidad de todos los seres. «En esta lucha —precisó— aparecen con toda claridad los objetivos que son comunes a Vuestra Santidad y a la Organización Internacional del Trabajo, y con este espíritu nosotros esperamos ahora el mensaje de Su Santidad».

favorecidos, lo mismo que en el pasado habéis dedicado los cuidados primeros a las categorías sociales más desfavorables.»

Esto equivale a decir que vuestra obra legislativa debe proseguirse con arrojo y empeñarse en caminos decididamente nuevos que garanticen el derecho solidario de los pueblos a su desarrollo integral, que permitan singularmente «a todos los pueblos convertirse ellos mismos en artífices de su destino».

LOS JOVENES

Finalizada esta parte en la cual reclamó «el derecho de los pueblos a lograr su desarrollo», el Pontífice se refirió a la situación de los jóvenes, afirmando que «el mundo de mañana tocará edificarlo a la juventud de hoy, pero a vosotros toca prepararla».

Reclamó la necesidad de realizar una formación completa de los jóvenes.

En esta parte de su discurso, terminó declarando:

«Dentro de la crisis que sacude la civilización moderna, la espera de los jóvenes es ansiosa e impaciente. Sepamos abrirles los caminos del futuro, propongámosles tareas útiles y prepararles para ellas.»

LA FUERZA DEL ESPIRITU

Pablo VI, en la parte final de su exposición, que consta de 4.000 palabras, se refirió a la «fuera del espíritu de amor, que es manantial de esperanza», para agregar más adelante que «el hombre no está abandonado a sí mismo en medio de una multitud solitaria», señalando después que «la ciudad humana que él construye es la de una familia de hermanos, de hijos del mismo Padre».

El discurso del Papa, que no fue interrumpido en ningún momento mientras pronunciaba sus palabras, siendo escuchadas atentamente, fue aplaudido a la conclusión por los delegados y los invitados que llenaban por completo la sala de asambleas, en número de casi dos millares.

AUDIENCIAS

Poco después en varias salas del palacio de las Naciones Unidas, el Pontífice concedió diversas audiencias privadas a los delegados de los trabajadores, a los de los empresarios y a los representantes de los gobiernos.

BREVES DISCURSOS

Posteriormente pronunció tres breves discursos, en los que de manera sucinta recordó algunos de los puntos tratados en su mensaje a la Conferencia Internacional del Trabajo, haciendo hincapié en ciertos aspectos concretos referentes a los trabajadores, empresarios y gobiernos, sobre sus responsabilidades ante el mundo del trabajo.

Hacia las doce (hora local) el Soberano Pontífice pasó al gran salón de entrada del palacio, donde se encontraban reunidos los ministros que asisten a los trabajos de la Conferencia conmemorativa de los cincuenta años de la Organización, los jefes de los organismos internacionales y el Cuerpo diplomático acreditado ante estas instituciones.

El Papa volvió a saludar a todos los presentes con el mismo protocolo sencillo de las anteriores audiencias y pronunció un breve discurso.

MULTITUD

Mientras tanto, en la parte delantera del palacio de las Naciones Unidas, en el parque, cerca de un millar de personas, entre ellas los familiares de los delegados y representantes de

Gobierno en la O. I. T. se habían congregado para seguir a través de altavoces un reportaje de la visita del Papa. Hacia el mediodía, una vez concluidas las diversas audiencias privadas, Pablo VI salió al exterior del palacio de las Naciones y, desde un pequeño estrado, dirigió un saludo a las personas allí congregadas. —Efe.



Ginebra.—Su Santidad el Papa, Pablo VI saluda desde el coche a la multitud mientras se traslada desde el aeropuerto de Ginebra hasta el Palacio de las Naciones. Es esta la primera visita de un Papa a Suiza. Su Santidad se entrevistará con diversas personalidades y asistirá al Congreso Mundial de las Iglesias.

(Telefoto AP-Europa Press)

Mensaje del Papa

A las 10.04 (hora local), Su Santidad el Papa, Pablo VI, dio comienzo a la lectura de su mensaje a la Organización Internacional del Trabajo, con ocasión de sus bodas de oro.

«En manera alguna somos extraños a la gran causa del trabajo, sino que somos amigos», manifestó el Papa al iniciar su discurso.

Después de agradecer la invitación formulada por las autoridades de la O. I. T. y de recordar la fundación de la Organización Internacional del Trabajo, recordó las afirmaciones de la Carta de Filadelfia de 1944: «Todos los seres humanos, cualquiera que fuera su raza, tienen el derecho de conseguir su progreso material y su desarrollo espiritual en la libertad y en la dignidad».

Prioridad del hombre

El Soberano Pontífice, refiriéndose a la O. I. T. como organismo al servicio de los trabajadores, pidió de relieve que desde el desprecio antiguo al trabajo se ha llevado a la concepción moderna y cristiana.

«La concepción moderna, cuyos heraldos y defensores sois vosotros, es muy distinta. Se funda, en un principio básico que el cristianismo, por su parte, ha sabido iluminar singularmente: en el trabajo, el hombre es lo primero... se ha acabado pues, la primacía del trabajo sobre el trabajador y la prioridad de las exigencias técnicas y económicas sobre las necesidades humanas. Nunca más el trabajo estará por encima del trabajador; nunca más el trabajo contra el trabajador, sino siempre el trabajo para el trabajador, el trabajo al servicio del hombre, de todo hombre y de todo el hombre».

Para el Papa, el instrumento y método que debe adoptar el O. I. T. es el hacer colaborar las tres fuerzas que convergen en la dinámica del trabajo moderno: hombres de gobierno, empresarios y trabajadores, para llegar hacia un mejor futuro de la humanidad. «Quizás más que ninguna otra institución, vosotros podéis contribuir a ello siguiendo siempre fieles, en la actividad y en la iniciativa, a vuestro ideal: la paz universal por la justicia social».

Pablo VI dijo que es una obra buena de estar concluida, algo que es cada día más urgente.

Más adelante el Soberano Pontífice, afirmó:

«Es preciso que defendáis al hombre contra él mismo, amenazado de no ser más que una parte de sí mismo, reducido, como se ha dicho, a una sola dimensión. Es necesario a toda costa impedir que no sea más que proveedor mecanizado de una máquina ciega, devoradora de lo mejor de él mismo; ni de un estado tentado a avasallar todas las energías para un solo servicio.»

«Es necesario que protejáis al hombre—prosiguió el Santo Padre—, un hombre arrastrado por las fuerzas formidables que él maneja y como aturdido por el contraste creciente entre el prodigioso aumento de los bienes puestos a su disposición y su distribución tan fácilmente injusta entre los hombres y entre los pueblos».

Más adelante, Pablo VI declaró: «Tenéis que asegurar también la participación de todos los pueblos en la construcción del mundo y preocuparos desde hoy de los menos

López Bravo, en Barcelona

Barcelona, 10.—Por vía aérea, procedente de Madrid, llegó hoy el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, quien fue recibido en el aeropuerto por el gobernador civil de la provincia, alcalde de la ciudad y otras autoridades barcelonesas.

CHRYSLER no piensa vender su participación en BARREIROS

Madrid, 10.—«Chrysler Corporation», accionista mayoritaria de «Barreiros Diesel S. A.» ha reafirmado hoy su posición respecto a su asociación española, según dijo un portavoz de la empresa «Barreiros».

Irving J. Minnett, vicepresidente de «Chrysler Corporation», ha dicho: «Aquellos que alegan que queremos vender nuestra participación en «Barreiros Diesel» a un importante competidor norteamericano, demuestran un total desconocimiento de cómo funciona nuestra compañía y de cuál es nuestra opinión respecto al futuro que tenemos en España». —Cifra.

GIBRALTAR Clima de sosiego y confianza entre los obreros españoles en LA LINEA DE LA CONCEPCION

El viernes comenzará el pago de salarios y el próximo lunes se iniciarán cursos del P. P. O.

La Línea de la Concepción, 10. (Por Manuel Cadaval, enviado especial de la agencia «Cifra».) Bajo las mismas características de sosiego y tranquilidad, se despertó hoy esta ciudad del Campo de Gibraltar, en el segundo día de vigencia de las restricciones impuestas por el Gobierno, tras el reciente insulto que tanto a los españoles como al Tratado de Utrecht y a la ONU, representó la nueva constitución gibraltareña.

CONFIANZA Y SOLIDARIDAD

Mientras, en esta pacífica localidad la población vive un periodo de confianza en la Administración, al mismo tiempo que deja constantes muestras de solidaridad con el aislamiento decretado de la roca —esto lo puede apreciar cualquier observador imparcial, sin más que sondear en la calle y en los bares la opinión de los linenses— en la vecina colonia subsisten las mismas dificultades de desenvolvimiento laboral y en el sector de los servicios, ya sufridas en la jornada de ayer.

DESPLIEGUE PUBLICITARIO

Anoche, tanto en la televisión gibraltareña como en la emisora Radio Gibraltar hubo un despliegue publicitario para desviar el problema por una vertiente sensiblera. Ambos medios propagandísticos de la colonia no cesaron de machacar insistiendo en que los perjudicados eran los niños de las escuelas, que se que-

daron sin su abastecimiento normal de leche y otros productos, y en general la población gibraltareña. Una manera gratuita de desenfocar la situación.

DIFICULTADES

Tanto la televisión como la radio no negaron las dificultades y el paro total en la construcción y en el puerto y acabaron por expresar su confianza de que todo irá progresivamente normalizándose.

Se esperaba con interés el mensaje radiado del almirante sir Varil G. Begg, gobernador militar de Gibraltar. No dijo nada importante. Aparte insistir en su lema de «hacer como si todo fuera normal», el almirante se mostró sumamente prudente en su alocución.

Hoy, los cuatro mil ochocientos trabajadores que iban diariamente al Peñón, se han levantado más tarde

que de costumbre. Los que hacen su anticipado agosto son los dueños de los bares de La Línea, que distraen, por el momento, el ocio de estos hombres inactivos.

PAGO DE SALARIOS

El viernes empezarán a pagarles los salarios y a partir del lunes comenzarán unos cursos del P. P. O., para los primeros seiscientos productores, e inmediatamente otros cursos de formación profesional. Lógicamente, eso es lo que más les preocupa.

Por lo demás, en los sondeos que hemos podido realizar, el clima imperante es de aprobación y apoyo de las medidas tomadas. Esta mañana, por ejemplo, nada más salir a la calle, hemos preguntado «¿cómo va la cosa?», al primer trabajador que hemos visto. Literalmente, he aquí su respuesta: «Aquí tranquilos: allá dentro estarán los problemas. ¡Que se aguanten y se pudran!» —Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

ACTUALIDAD

Los grandes temas de la actualidad son también, naturalmente, los grandes temas de conversación y comentario entre los segovianos. En las últimas horas, el cerrojo español en Gibraltar, la mini-retirada de norteamericanos en Vietnam y el viaje del Papa a la supercivilizada ciudad de Ginebra, sede de la Oficina Internacional del Trabajo y del Consejo Ecueménico de Iglesias, han estado presentes en el afán de nuestros ciudadanos. La visita del Papa tiene lugar hoy y desde por la mañana las imágenes de este encuentro de Pablo VI con los hombres representantes del mundo del trabajo, su dignidad y sus problemas y del movimiento ecuménico, que tan creciente importancia va cobrando y al que la Iglesia Católica se ha abierto plenamente a partir del Vaticano II.

En otro orden de cosas, no deja de concitar gran interés, sobre todo entre los jóvenes, la gala anunciada por la Agrupación Provincial de Radio y TV, que en su sesión de tarde presentará a diversos conjuntos segovianos y que por la noche ofrecerá un "show" de categoría con la presentación de grandes figuras como Alberto Cortez, Michel y su conjunto, Rosalía y Betty Missiego con sus guitarristas --actuantes ambas en la última sesión de Galas del Sábado de TVE--, Torrebruno, Miguel Ramos y su quinteto, etc. Sin duda será una gran fiesta, una de esas fiestas que luego son difíciles de olvidar.

Por fin, hagamos constar que de acuerdo con los pronósticos, probadamente, gozaremos ya de unos días propios de la estación.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

PERDIDAS

PERDIDO reloj señora oro Longines, caja cuadrada con cadena oro, en Navacerrada, o Granja, o Segovia. Se gratificará. Teléfono 410 12 86. Madrid.

ALQUILERES

ALQUILO habitación dos camas, baño, céntrica. Teléfono 1907.

EN Azoguejo, 3, esquina San Francisco, se arrienda entreplanta comercial propia electrónico o billares. Razón: San Frutos, 7, 2.º. Y piso tercero, cuatro habitaciones, cocina, servicios, todo a la plaza, precio moderado.

SE alquila piso nuevo. Plaza del Doctor Gila, 5, tienda.

SE alquila piso con 0 sin muebles. Razón, teléfono 5236.

ENSEÑANZA

LICEO Matemático. Bachillerato, Revalidas, Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tartes.

«LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRASPASOS

EN Valladolid, traspaso acreditado negocio de bar-cafetería, junto plaza Mayor. Modernas instalaciones. Escribir a Publicidad Gis. Miguel Iscar, 21. Valladolid. Referencia «Traspasos».

TRABAJO

MUCHACHA para Madrid, matrimonio solo, sepa cocinar. 4.000 ptas. Tiene compañera. Informes: Obispo Quesada, 6, 2.º, derecha.

SE necesita chico 17 años cumplidos para trabajos de mozo. Informes teléfono 5. Puerto Navacerrada.

NECESITO chica fija, buen sueldo. San Francisco, 19.

PRECISO chica y asistente. Teléfono 4262.

NECESITO asistente. Teléfono 4677.

DESEJO chica fija sepa guisar, preferible mayor. Fernández Ladreda, 6, pral.

SE ofrece pastor. Informes, bar Los Farcles.

GANE de 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a Productos Alba. Calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

PRECISO oficiala modista, trabajo para casa. Teléfono 4560.

SE necesitan dos asistentes de 9 a 3. Razón: Victoria, 11, segundo.

LABRADOR sabiendo el oficio o tractorista conociendo la labranza, para finca, urge. Sr. Moreno, Carretera La Granja, 8.

SE necesita asistente y chica cuidar niños tarde. Ildefonso Rodríguez, 3, 1.º, izquierda, teléfono 1709.

CHICO para recados, se necesita. Dirigirse a Publicidad Ultralás.

NECESITO pastor. Santos, Venega.

NECESITO modistas abrigos niños competentes, trabajo todo el año, bien retribuido. 243 65 26. Madrid. Apartado 8.105. (9.504.)

VENTAS

DORMITORIOS. Estilos: todos. Calidad: garantizada. Precios: sin competencia. Muebles Hernando. Fabricación propia.

PISOS 124 y 146 metros, en primera calidad, parquet, calefacción central, portería y otras mejoras. Conde Sepúlveda, 23, 5.º, D.

SEGADORA átadora. Rosario, 28 (San Lorenzo).



Información Local

Más de mil agricultores y ganaderos presenciaron las demostraciones de recolección mecanizada de forrajes

Juan Manuel Pastor San Inocencio, ha quedado vencedor en el concurso provincial de motosierra

Organizada por Ordenación Rural, Extensión Agraria y la C.O.S.A., se celebró en la finca de Abadejos (términos de Valverde del Majano y Madrona) la primera de las demostraciones sobre recolección mecanizada de forrajes, en la que colaboraron diversas firmas de maquinaria a través de sus delegaciones en la provincia.

Desde primeras horas de la mañana un grupo de autocares recorrió ochenta pueblos de la parte occidental de la provincia para trasladar a los agricultores y ganaderos interesados por el cultivo de forrajes.

Se concentraron en el lugar de la demostración más de mil personas, a las que acompañaron y atendieron dándoles las correspondientes explicaciones técnicas sobre cultivos y maquinaria, funcionarios de los servicios de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural y Extensión Agraria.

DE SOCIEDAD

Próximo enlace

El próximo día 27, a las seis de la tarde, en la capilla del colegio del Pilar, de Madrid, tendrá lugar la ceremonia del enlace matrimonial de la señorita Aurita Sánchez de Cueto Lozano con don Severiano Blanco Belda.

Premio extraordinario

El tribunal de tesis doctorales de la Facultad de Medicina de Valladolid ha acordado conceder a don Juan López Arranz, profesor extraordinario de Anatomía, el premio extraordinario de la Sección Agronómica señor Ojeda y por el secretario de la Cámara Agraria señor Yuste.

EXPRESION DE GRATITUD

Los hijos y demás familia de doña Juliana Clemente García (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de efectuarlo personalmente, testimonian por este conducto su más expresiva gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y acompañaron en el sepelio y cultos oficiados por el eterno descanso de la finada.

AGENDA PARA MAÑANA

MIÉRCOLES 11 DE JUNIO

Van 162 días de 1969; faltan 203. Sol: De 5,44 a 20,45. Santoral: Santos Bernabé, ap.; Félix, Fortunato, hs., mrtis.; Parisio, monje.; Romberto, ob. Misa (rojo): De san Bernabé. Pensamiento: «Conócete a ti mismo» (Sócrates).

CERTINA

el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

El domingo se desarrollará la «Operación Papel», de las Hermandades del Trabajo

Será recogido en los templos parroquiales

El domingo próximo, día 15, se va a desarrollar en nuestra ciudad la «Operación Papel», montada por las Hermandades del Trabajo, con el objeto de recoger papel inservible con destino a sufragar los gastos de sus obras de apostolado y caridad.

Previamente a la recogida, se oficiará una misa, a las nueve, en la iglesia de San Sebastián, y a las nueve y media se iniciará la salida de vehículos hacia los distintos templos, donde se recibirán los papeles. Estas iglesias serán todas las parroquias de la ciudad, más el templo de los padres Misioneros. A las puertas, miembros de las Hermandades se encargarán de recibir los periódicos, revistas y demás papeles. Este año no se efectuará recogida piso por piso, pero quienes lo deseen, por imposibilidad de llevar ellos el papel, pueden depositarlo en sus portales y avisar, hasta el mismo sábado, a los siguientes teléfonos: Por la mañana, al 3907; por la tarde, al 4239 y 5406.

Cuanto propietarios de vehículos—dean o no miembros de Hermandades—deseen colaborar en esta simpática campaña, pueden ofrecer sus coches para la recogida.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 191.

Las solicitudes para protección oficial de viviendas se presentarán hasta el día 12

Se recuerda que, según nota de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda, con arreglo a las disposiciones oficiales dadas, el plazo de presentación de solicitudes de protección oficial de viviendas al amparo del cupo correspondiente al año en curso, finalizará a las 15 horas del próximo día 12. Dichas solicitudes deben presentarse en la Delegación Provincial del Ministerio.

VALLE DE TABLADILLO

Tomó posesión el nuevo alcalde y jefe local del Movimiento

Valle de Tabladillo.—Ha tomado posesión de los cargos de alcalde y jefe local del Movimiento, don Crescencio Peña Fresnillo, que sustituye

en los mismos a don Aureliano Lobo Lobo, que los ha venido desempeñando en los últimos dieciséis años.

Para presidir este acto se ha desplazado desde Segovia el inspector provincial del Movimiento, que ostentaba la representación del gobernador civil y jefe provincial, quien tomó juramento de rigor ante la corporación municipal y Consejo local, constituidos en sesiones extraordinarias y públicas, con la asistencia de otras autoridades y representaciones locales.

Hicieron uso de la palabra los alcaldes saliente y entrante. El primero para agradecer públicamente a las autoridades provinciales el apoyo que siempre le han prestado durante el desempeño de estos cargos, y el nuevo alcalde y jefe local, señor Peña Fresnillo, para poner de manifiesto su decidida voluntad de entrega en los cargos que se le han confiado.

Cerró el acto el inspector provincial, quien con breves palabras puso de manifiesto el agradecimiento del gobernador civil y de la Jefatura Provincial al alcalde y jefe local saliente por los relevantes servicios prestados a la localidad durante una larga etapa de su vida, y alentó al nuevo alcalde para emprender con nuevos bríos esa labor callada y abnegada, aunque muchas veces incomprendida de las autoridades locales en beneficio de los vecinos, para lo que es preciso encontrar en la Corporación municipal y Consejo local el grupo de colaboradores necesarios para constituir un verdadero equipo de trabajo.

Por último se entabló un animado coloquio.

Más artistas famosos para la gala del jueves

A las noticias que venimos ofreciendo sobre la gala del jueves próximo, organizada por la Agrupación Sindical Provincial de R-TV, tenemos que añadir hoy nuevos nombres de artistas famosos que intervendrán en ella.

Como ya es sabido, se contaba en firme con las actuaciones de Rosalía y el quinteto de Miguel Ramos y su órgano, pero ahora hay que añadir otros nombres populares, que se suman a la fiesta que promete resultar excepcional. Estos nombres son de cantantes de nuestras fronteras dentro y fuera de nuestra provincia como Michel y Alberto Cortez. Junto a ellos, vendrá también Betty Missiego, cantante y actriz, que el sábado último se presentó por vez primera en TVE en el espacio «Galas del Sábado». También es casi segura la asistencia del popular Torrebruno, pues se espera que sus compromisos artísticos le permitan sumarse a esta gala.

La gala juvenil de la tarde, que la agrupación dedica a los conjuntos musicales juveniles segovianos, contará también con la actuación de varias de estas agrupaciones, por lo que el interés por esta fiesta es asimismo grande.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Temperatura máxima: 18,4°. En la mañana de hoy Temperatura mínima: 9,8°. Lluvia recogida: Un litro por metro cuadrado.



Mañana corresponde a la parroquia de El Salvador prestar su colaboración en la venta de boletos y entrega de premios.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cronista Lecea, 6. José Zorrilla, 45.

REGISTRO CIVIL

Cinco nacimientos, dos defunciones y trece matrimonios. Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Félix Palencia e Isabel, hijo de Melquiades y María del Carmen; Juan M.º Marugán y Cabrer, de Justo e Inés; Ana-Isabel Reyes y Sebastián, de Florencia y Julia; Rosa-María López y Cristina, de Sebastián y Andrea-Rafaela; Ortiz de Otero y Sanz, de Gerardo-Antonio y María-Elena.

Defunciones: Bonifacio Yuste y Agudo, de 74 años, y María-Paz Barrio Barrio, de dos meses.

Matrimonios: Félix Blasco y Villanueva con María del Carmen Gómez y Gómez; Eleuterio Benito y Callejo con María Criado y Calvo; Juan de Dios Manso con Juana Martín Sanz; José-Luis Cocero y Muñoz con María-Fuencisla Agejas y Román; José-María Grande y Cobos con María del Carmen Velasco y Pérez; Gonzalo Díez y Montes con María-Cruz Sanz y García; José Martín y Cardiel con Catalina Sanz y Sanz; Juan-Manuel Gómez y Velasco con Amparo Martín y Arribas; Angel de Andrés y Tomás con María-Jesús Pinillos y Herro; Lorenzo Sanz y Lázaro con Dolores Fernández y Barba; Jesús-Florencio Sacristán y Martín con María-Carmelo Postigo y Bernabé; Agustín Arévalo y Esteche con María Cruz Arévalo y Bravo, Luis González y Masedo con Benita Palomo y Padilla.

SIN EL MENOR COMPROMISO

Vd. puede comprobar la gran variedad de precios

«LA CASA DEL SIGLO XV»

Vajillas, cristalerías, porcelanas... y multitud de pequeños detalles.



EL SEÑOR

Don Pantaleón García Olmos

Ha fallecido en Aguilafuente

a los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su afligida esposa doña Melitona Cerezo Ballesteros; hijos fray Anselmo y don Manuel García Cerezo; hija política doña Guadalupe González González; nietos Mariano y Manuel García González; hermanos Concepción, Tomás y Manuela; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Hubo que habilitar los corrales de la plaza de toros

Medina del Campo.—Con mañana templada y buena temperatura, se celebró en esta localidad el semanal mercado de ganados correspondiente al segundo domingo del mes de junio, viéndose concurridísimo de ganaderos, tratantes y licitantes. Dado el gran número de cabezas, no pudieron ser todas ellas alojadas en recinto cerrado y hubo de habilitarse varios de los corrales de la plaza de toros, y a su vez algunas eran colindantes con el mercado, por ello y visto este volumen de cabezas se hace preciso que las obras de ampliación proyectadas den cumplimiento a la mayor brevedad posible.

LANAR

En ganado lanar presentaron cabezas 19.789 las cuales se vendieron en número elevado para diferentes

poblaciones de España entre las que destacan Madrid, Barcelona, Logroño, Santander, Palencia, Zamora, Soria y Salamanca, también buen número de cabezas salieron para la provincia de Segovia.

En los precios se observaron pocas variaciones con relación a los que fueron cotizados el domingo anterior. El ganado más solicitado, en particular los corderos, eran los de mejores rendimientos en carnes y mejores calidades, pues el desecho fue despreciado. Se vendió una partida de corderos castellanos incluidas cinco corderas a 39,50 pesetas kilo vivo; corderos castellanos gordos entre 36 y 37; sin esquilarse pesaron a 37 y 38; otros con rendimientos más bajos, pero de buena calidad, entre 31 y 33. Corderas raza churra y merina gordas, de 36 y 37; con rendimientos más bajos entre 30 y 33; corderos viejos desde 27 pesetas, y carneros a 24 y 25. Lechazos, pocos, se cotizaron entre 45 y 55. Los corderas para vida, entre 42 y 43; para matadero se pesaron entre 39 y 42. En ovejas también se hicieron muchas operaciones, las de mayores rendimientos entre 20 y 22 pesetas kilo vivo llegando en algunos casos hasta las 23. Ovejas para vida entre 1.800 y 2.000 pesetas cabeza.

ELOISA DICE:



Quando guardé sus prendas de invierno

Ponga un puñado de bolas de naftalina en una media de nylon vieja y ate ésta a la percha, antes de colgar cada prenda.

Quando siembre plantas

Si es usted aficionada a la jardinería, no siembre todas sus cebollas, semillas o plantas al mismo tiempo. Es mejor que lo haga con dos o tres semanas de intervalo, para que no florezcan todas al mismo tiempo y se conserve florido su jardín más tiempo.

ANTENA DE MADRID

A cuarenta de mayo y los sayos siguen puestos 250 automóviles salen por día a nuestras calles

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—Que la primavera brille por su ausencia en los últimos años, y por lo que a nuestra capital se refiere es cosa que todo el mundo sabe. Se pasa del invierno al verano en horas. Al frío intenso sucede el calor sofocante del estío. Y que de éste pasamos de nuevo a las gélidas temperaturas sin apenas mediar otoño, también es sabido.

Pero, ¡vaya usted a saber de misterios climatológicos...! El caso es que, de cuatro estaciones del año, Madrid posee dos justamente: verano e invierno. A saber si los experimentos nucleares y los viajes espaciales pueden haber influido en estos cambios, haciendo variar las condiciones atmosféricas.

Que con la inauguración de la Feria del Libro llueve sobre la capital, es algo que a nadie sorprende, pues dicho acontecimiento lleva inherente el desencadenamiento de una tromba de agua sobre nosotros.

Pero que después de tantos días siga lloviendo, y que el cielo se torne plomizo, como del más puro invierno, es algo que se sale fuera de lo normal, pues no son tormentas de verano que vengan a refrescar el cálido ambiente.

Se retrasa el verano, como queriendo, una vez más, dar la razón aplastante al rico refranero español. Estamos a cuarenta de mayo, y todo el mundo sigue, por supuesto, con el sayo puesto.

AUTOMOVILES

De los mil cuatrocientos vehículos que diariamente se matriculan en España, doscientos cincuenta reciben en sus placas la matrícula «M». Es decir, alrededor del 17 por ciento de los automóviles que diariamente se ponen en circulación, lo hacen sobre las calles madrileñas.

En 1960, no hacen más de nueve años, el parque nacional era de un millón de coches. En la actualidad, el parque está integrado, ni más ni menos, que por más de tres millones y medio de vehículos. El crecimiento en la última década ha sido notablemente sensible en todos los aspectos, pero, es posible que en el de coches se haga más sobresaliente.

TV PROGRAMAS para MAÑANA

PRIMERA CADENA

MATINAL: 7,45. Carta de ajuste. 8,00. Apertura y presentación. 8,02. Buenos días con telediario. 9,00. Cierre.

SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Panorama de actualidad. 2,30. Telediario. 3,15. Daktari. 4,15. Nivel de vida. 4,45. Novela. 5,15. El oro del tiempo. 5,20. Cierre.

TARDE: 6,45. Carta de ajuste. 7,00. Apertura y presentación. 7,02. Antena infantil. 8,00. Dibujos animados. 8,10. Avance informativo. 8,02. España al día.

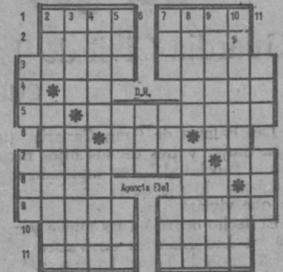
NOCHE: 8,25. Misterios al descubierto. 8,55. Avances. 9,00. Telediario. 9,25. Poesía e imagen. 9,50. Pequeño estudio. 10,15. Tele-rítmico. 10,40. El espectador y el lenguaje. 10,50. Ironside. 11,45. Telediario. 12,00. Cierre.

SEGUNDA CADENA

7,15. Carta de ajuste. 8,00. Presen-

SEPA VA vender el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 4.630



HORIZONTALES: 1. Quieren. Medina, regla.—2. Continde. Amarres.—3. Fiesta nocturna. Gesto de enojo (plural).—4. Conjuncción latina. Me alimento.—5. Ahora mismo. Hacen acopio.—6. Símbolo químico. Esfínter. Terminación verbal.—7. Se apeara. Contracción.—8. Criba grande. Número romano.—9. Batracios. Voz media entre la de contralto y la de barítono.—10. Grado de elevación de la voz. Animales alados.—11. Demostrativo. Falta de fuerzas, cansada.

VERTICALES: 1. Existe. Tienda de bebidas.—2. Agarradero. Baje de precio.—3. Vea. No propios.—4. Piedra preciosa. Pueblo invasor de España en el siglo V.—5. Embarcación. Extremo inferior de la antena. Socorro.—6. Nombre de mujer.—7. Onomatopeya del reloj. Prep. insep. Semejante.—8. Villa zaragozana. Sube.—9. Dama. Nombre de mujer.—10. Saldrá al exterior. Constelación boreal.—11. Ruido agradable. Hogar.

Solución al crucigrama número 4.629

HORIZONTALES: 1. Orín. Misa.—2. Dato. Arad.—3. Baten. Sebos.—4. Ar. Nabo.—5. La. Agarenas.—6. Bo. Oca. Ad.—7. Cavilase. Om.—8. Anal. Bel.—9. Miles. Radas.—10. Coso. Unan.—11. Osan. Toda.

VERTICALES: 1. Bol. Cam.—2. Oda. Abanico.—3. Rata. Ovalos.—4. Itera. Ilesa.—5. Non. Gol. Son.—6. Acá.—7. Más. Ras. Rut.—8. Irene. Ebano.—9. Sábana. Edad.—10. Adobado. Ana.—11. Sos. Mus.

tación y avances. 8,02. Encuentro con la música. 9,00. Telediario. 9,15. El tiempo. 9,35. Documental. 9,50. Avances. 9,51. Yo fui criminal. 10,45. Cuestión urgente. 11,15. Recuerdos del Teatro Real. 11,45. Cierre.



¡Mejores no hay!
GALERIAS STA. COLUMBA

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 y 11, estreno especial: La entrevista. Dirigida por Pietrangeli. Autorizada 18 años. Mañana, 8 y 11, estreno: El dedo del destino. Color. Por Tab Hunter. Mayores 18 años.

CINE CERVANTES

Próximo jueves, estreno.

HEPSA MARTINE BESWICK EDINA RONAY MICHAEL LATIMER



MUJERES PREHISTORICAS

COLOR - CINEMASCOPE
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR MICHAEL CARRERAS

¡Lucharon feroz y primitivamente por la posesión de un hombre! (Sólo para 18 años.)

PORCINO

En ganado porcino, que también se vio concurrido, expusieron 88 ejemplares. En los precios hubo algunas variaciones. Se vendieron ejemplares de siete semanas entre 950 y 1.250 pesetas según razas y tamaños, los de tres meses entre pesetas 1.400 y 1.650, los de seis meses propios para comenzar el cebo se cotizaron desde 1.800 pesetas y a medio cebo rebasaron las 2.000 pesetas. Ejemplares cebados, en los cebaderos, entre 36 y 39 pesetas kilo vivo, llegando algunos ejemplares hasta las 40 pesetas kilo vivo.

VACUNO

En ganado vacuno poco ambiente en el mercado pues solamente presentaron a la venta 13 ejemplares, no obstante ello se hicieron operaciones y a su vez también se operó en los establos. Vacas tipo suiza y holandesa entre 18.000 y 26.000 pesetas; vacas viejas para matadero entre 20 y 32 pesetas kilo vivo, vacas buenas también para matadero hasta 34 pesetas kilo vivo, los toros para matadero según razas desde 45 pesetas kilo vivo.

EQUINO

En ganado mular, caballar y asnal se hicieron pocas ventas pues en el mercado expusieron sólo 3 ejemplares, vendiéndose en establos caballos y mulas para carne desde pesetas 3.000 según rendimientos.—Levede.

†
LA SEÑORA

Doña Constantina Sanz de Frutos

HA FALLECIDO EN MATABUENA,
HOY DIA 10 DE JUNIO DE 1969

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
R. I. P.

Sus hijos María Luisa, Carlos y María del Carmen (Hija de Jesús); madre, hermanos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración y la asistencia al funeral que tendrá lugar esta tarde, a las siete, en Matabuena, verificándose seguidamente el sepelio en el cementerio de la localidad.

Por el alma de la finada se oficiarán misas en el colegio de Hijas de Jesús, de Málaga, en Matabuena y en Sacramenia.

†

EL SEÑOR

DON JOSE SANTIÑO FERNANDEZ

Ha fallecido en Elda (Alicante) ayer,
día 9 de junio de 1969

a los 41 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
D. E. P.

Su esposa Gertrudis; hijos José Antonio, Juan María y Margarita; padres don Antonio y doña Justa; hermanos, Margarita, Gertrudis, Antonia, María, Antonio (de la Redacción de «El Adelantado»), Justa, Sabina, Esperanza y Julián; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por el alma del finado.

El sepelio ha tenido lugar en Elda.



BUTANO, S. A.

Cursillo de instaladores de calentadores de agua a gas butano y propano

Nos es grato informar a los señores fontaneros, lampistas y similares que BUTANO, S. A., ha organizado unos cursillos formativos para la instalación de calentadores de agua a gas butano y propano de 4 sesiones de duración de 19 a 21 horas.

Dichos cursillos se celebrarán en las localidades y fechas siguientes

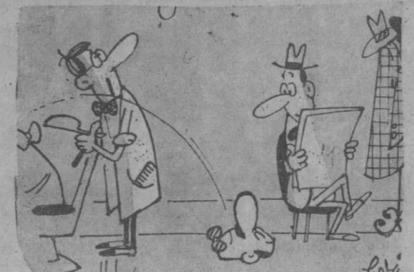
Localidad, SEGOVIA.
Local: Delegación Provincial de Sindicatos
Avenida Fernández Ladreda.

Fechas: 16, 17, 18 y 19 de junio.

Información detallada: pueden obtenerla en todas las agencias distribuidoras de BUTANO, S. A., o en la delegación regional centro, en Madrid. Teléfono: 2-48-05-25, de 8 a 15 horas.

Sus solicitudes pueden dirigirse a BUTANO, S. A., Apartado de Correos número 50.303 (Madrid).

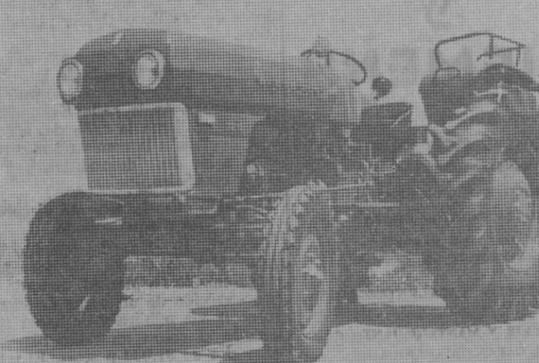
Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—Vaya... otra vez cortaron la luz...

NOVIOS: MESAS CENTRO desde 280 hasta 2.965 ptas. ¡Mejor calidad!

COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos

Es el nuevo tractor 7000-70 CV motor de Barreiros

¡Compruebe gratis su economía!

Pida ahora mismo una demostración sin compromiso alguno para usted. Estamos a sus órdenes en:

MOSA

Sucursal y base de servicio:
Ctra. San Rafael-Cerro de la Horca, Telfs. 4693-94. SEGOVIA

CONCESIONARIO DE  BARREIROS

Cámaras frigoríficas, instalación y reparación



S. Juan, 8
Tel. 2604

SUCESOS Una mujer y sus tres hijos, muertos por explosión del gas butano de una bombona

Guardia Civil de Tráfico arrollado y muerto por un turismo, cuando dirigía la circulación

Las Palmas de Gran Canaria, 10. Una mujer y tres de sus hijos perecieron anoche al hacer explosión una bombona de gas en la humilde casa en que vivían.

El hecho ocurrió a las nueve y media en Los Llanetes de Valsequillo, del término de Telde. La casa está situada a unos tres kilómetros de dicho pueblo, en el lugar conocido por "La Barrera".

Los muertos son Jerónima Yáñez, de treinta y nueve años, y sus hijos Carmen, Ramón y Jerónima Calderín Castro, de siete, cinco y tres años respectivamente.

El esposo y padre había regresado a su casa del trabajo y se había ausentado para visitar a algunos familiares. Al parecer, la madre, seguida de tres de sus hijos, pues tenía otro más pequeño durmiendo, había ido a la cocina a preparar la cena, y al encender una cerilla, se produjo una fuerte explosión. Como quiera que la habitación es muy reducida, la onda expansiva acabó con las vi-

das de las cuatro personas. El pequeño Ramón quedó malherido, pero falleció a las tres y media de la madrugada.

Por deducciones obtenidas en el lugar del suceso, se cree que la madre había cambiado poco antes una bombona por otra, y se piensa en que en esta operación colocara mal el reductor, por lo que el recipiente perdía gas sin que ella lo advirtiera. También se habla de que aproximó la verilla al reductor de la bombona para ver si había quedado bien cerrada, momento en el que se produjo la explosión.

Varios vecinos acudieron a la habitación, que quedó prácticamente destruida y trasladaron a las víctimas a la casa de socorro de Telde, ingresando cadáveres de Jerónima y los dos hijos. Ramón, que tenía gravísimas quemaduras, fue trasladado con toda urgencia al hospital de San Martín, donde falleció horas después. Cifra.

Mejora Armando Socarrás

Madrid, 10.—Armando Socarrás Ramírez, el polizón cubano, continúa internado en el Gran Hospital de Diego de León. Los extraoficiales partes facultativos siguen señalando que el muchacho se encontrará totalmente restablecido dentro de un par de semanas, como máximo. Sin embargo, ayer por la mañana Armando padeció una pequeña jaqueca. Por la tarde siguió negándose a recibir a la gente que deseaba verle, porque le dolía la cabeza.

Esta pequeña contrariedad no reviste importancia alguna en él. Sus procesos de recuperación continúan al mismo ritmo y, según señalan los facultativos que le atienden, sus reacciones, de un día para otro, son sorprendentes.

Dos muertos al chocar un vehículo

Castellón de la Plana, 9.—Los dos ocupantes de un turismo han resultado muertos al chocar éste contra un camión. El accidente se registró en el kilómetro 59 de la carretera general de Valencia a Barcelona. Los fallecidos son don Juan Manuel Temprado Ripollés, de 30 años, y don Santiago Rosa Beltrán, de 22.

A la Comisaría por "ir ligeras de ropa"

Sevilla, 9.—Dos jovencitas en "bikini", pero sólo con las prendas inferiores puestas, se presentaron de improviso en un bar del populoso barrio trianero. Habían salido del interior de un automóvil que una de ellas conducía y tranquilamente pidieron un vermut. Al parecer, llegaban de alguna excursión por los alrededores de Sevilla o alguna playa cercana.

Alguien avisó al 091 para solicitar la presencia de agentes de la autoridad, que unos minutos después se presentaban en la calle Evangelista, que así se llama la calle del suceso, y se llevaron a la comisaría más próxima a las dos "desnudistas", jóvenes y españolas.

Detenido cuando presentó al cobro un cheque robado

Madrid, 10.—Ha sido detenido Eugenio Moreno García, de 23 años, con domicilio en Madrid, acusado de la sustracción de un coche estacionado en la vía pública y de haber presentado al cobro un talón bancario por valor de 81.000 pesetas. El talón estaba depositado en la guantera del vehículo robado.

Los empleados del banco, enclavado en el paseo de la Castellana, 86, entraron en sospechas al recibir el cheque y avisaron a la Policía. Los inspectores se hicieron cargo del joven y éste confesó cómo había sustraído el coche en la calle de Méjico y había tenido la idea de presentar al cobro el talón, propiedad, junto con el vehículo, de don Gabriel Delgado López, quien había presentado la correspondiente denuncia al advertir la falta del coche.

Espectacular accidente de tráfico

Madrid, 10.—Siete vehículos chocaron en un espectacular accidente de circulación ocurrido en la calle de Serrano. Al parecer, el conductor de un autobús de la Empresa Municipal de Transportes de la línea 19, se desvió para acercarse a la parada que hay en la confluencia de las calles de Serrano y María de Molina. El tráfico era muy intenso y un turismo se vio obligado a frenar. En ese momento, otros vehículos tuvieron que hacer maniobras bruscas, giros y frenazos y chocaron hasta siete coches. Afortunadamente no se registraron desgracias personales. Solamente un atasco, la circulación detenida durante un buen rato y las abolladuras y desperfectos en los coches que chocaron.

Muere un motorista en acto de servicio

Madrid, 9.—En acto de servicio murió ayer el motorista de la Guardia Civil de Tráfico, don Ramón Adriáns Torres, de 26 años, con destino en el subsector de Madrid, que

hoy, precisamente, cumplía su primer mes de matrimonio.

El hecho ocurrió en la carretera de Barcelona, a la altura del kilómetro 24.850, cerca de Alcalá de Henares.

La intensidad del tráfico hizo preciso que descendiese de su motocicleta para dirigir la circulación a pie, desde la calzada. En ese momento, un turismo le atropelló y le causó la muerte en el acto.

Ovejas descuartizadas por osos

Pamplona, 9.—Doce ovejas han aparecido descuartizadas por osos durante los últimos días, en el término de Belabarce (Valle del Roncal). El hecho ha causado profunda extrañeza en la región, puesto que las acometidas de los plantigrados suelen ocurrir principalmente a la entrada del otoño.

Mejoría del polizón cubano

Madrid, 9.—A finales de esta semana o principios de la otra, puede ser dado de alta Armando Socarrás Ramírez, según han informado a últimas horas de la tarde de hoy, en el Gran Hospital de la Beneficencia del Estado, donde el polizón cubano se encuentra hospitalizado desde el pasado día 4.

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

VIETNAM

Toda persona que abogue por una coalición con los comunistas será severamente castigada

Ha declarado el presidente survietnamita

Saigón, 9.—El presidente survietnamita ha declarado a última hora de hoy que cualquier persona pública que abogue por una coalición con los comunistas «será severamente castigada». «Será castigado porque habrá ayudado al enemigo», ha dicho Nguyen Van Thieu en una conferencia de prensa dada en el palacio presidencial a su regreso de la reunión con Nixon, celebrada en la isla de Midway.

REUNIONES REGULARES

Thieu ha agregado que habían acordado con el presidente norteamericano reunirse «con regularidad» para revisar la situación en Vietnam.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Delegación Provincial.—Segovia

Enajenación de muebles, enseres y material médico - quirúrgico

Por el presente, se anuncia la venta de mobiliario, enseres y material médico-quirúrgico procedente de las instituciones sanitarias dependientes de esta Delegación.

El pliego de condiciones se halla expuesto a la consideración de quienes pueda interesar, en el tablón de anuncios del Ambulatorio, calle de Santo Tomás, número 7, pudiéndose presentar ofertas hasta el día 25 del actual, desde las nueve a las catorce horas de todos los días laborables, indicando en el sobre, que se presentará cerrado y lacrado: «Para tomar parte en la enajenación de mobiliario, enseres y material médico-quirúrgico».

Todo este material se encuentra depositado en los locales del citado Ambulatorio, donde puede ser examinado.

Segovia, 10 de junio de 1969.—El director provincial.

El comunicado publicado después de la reunión de los dos presidentes solamente decía que se reunirían de «nuevo».

«Pueden ustedes publicar con grandes titulares que toda persona que abogue por un Gobierno de coalición será severamente castigada. Se le castigará porque habrá ayudado al enemigo. Le castigaré de acuerdo con la constitución que he jurado defender», ha dicho.

El presidente ha recomendado a los periodistas que no utilicen el vocablo «retirada» cuando se refieran a los 25.000 hombres que ambos presidentes han acordado sustraer de las fuerzas norteamericanas en Vietnam el próximo mes de agosto. Thieu ha añadido que el término correcto será «sustitución», significando que aquellos serán sustituidos por survietnamitas.

El presidente ha seguido diciendo que la palabra «retirada», es muy deprimente «para el espíritu de nuestras fuerzas armadas y que la prensa podía ayudar «en gran manera» no utilizando aquella expresión.

«Si prosiguen utilizándola, lamentaremos tener que adoptar medidas contra ustedes», ha dicho Van Thieu a la nutrida representación de la prensa que se hallaba en el salón de conferencias de palacio.

Van Thieu ha dicho también que él y el presidente Nixon no habían hablado de la cuestión elecciones en Vietnam del Sur «porque es asunto que pertenece al pueblo survietnamita y que el presidente Nixon no quiere interferir en la vida política de esta nación».

Seguidamente ha agregado que los rumores sobre un Gobierno de coalición habían confundido al público y alterado la situación económica hasta el extremo de que se había observado una subida en el precio del oro. La conferencia de prensa ha sido televisada en directo y es evidente que muchas de las declaraciones formuladas por el presidente iban dirigidas por el presidente al gran público.

Washington, 9.—A su regreso a Washington esta mañana, el ministro de Defensa, Melvin Lair, anunció que los militares norteamericanos se reunirán el jueves próximo, en Honolulu, para decidir qué tropas en Vietnam regresarán a los Estados Unidos para antes de finales de agosto.

El Consejo del presbiterio se reúne en Pamplona

Estudiará los problemas del seminario

Pamplona, 9.—Se reunió esta mañana el Consejo del presbiterio, bajo la presidencia del cardenal arzobispo, monseñor Arturo Tabera Araoz. Esta reunión se prolongará durante dos días más.

Uno de los problemas que va a ser cuidadosamente estudiado es el referente al seminario, de acuerdo con un informe que fue enviado a Roma, elaborado por superiores y profesores del citado centro de estudios sacerdotales.

Previsión Sanitaria Nacional

Agrupación Mutual del Automóvil

Se convoca a los señores mutualistas a Junta general ordinaria que se celebrará en el domicilio social, Villanueva, núm. 11, Madrid, el día 30 de junio, a las diecinueve horas treinta minutos en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día:

1. Lectura del acta anterior.
 2. Memoria y cuentas del ejercicio 1968.
 3. Anteproyecto de reglamento.
- Madrid, 4 de junio de 1969.—La Junta Rectora.

Bromas y Veras T. V.

Había cierto señor que perdió más de nueve kilos observando una dieta muy estricta.

—¿Cómo conseguiste perder tanto peso?—le preguntaron.

—Llorando mucho a la hora de las comidas—contestó.

Perfumería T. VELASCO

Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina



SIEMENS

- MOTORES
- CONTACTORES Y RELES
- TRANSFORMADORES
- EQUIPOS FLOURESCENTES
- CORTACIRCUITOS DIAZED
- CUADROS DE MANIOBRA Y PROTECCIÓN

EXISTENCIAS PARA ENTREGA INMEDIATA RESPALDADOS EN SU MONTAJE Y MANTENIMIENTO CON LA GARANTÍA TÉCNICA DE:

VOLTAR, S. A.

Polígono Industrial, Teléf. 3416
SEGOVIA

Guía Médica

Odontólogos y Clínicas

SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32, Segovia
Teléfono 3924

J. RODRIGO RODRIGO

Teniente coronel médico diplomado
Medicina general
Pulmón-Corazón
Rayos X - Electrocardiografía
Avenida Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 3316 - 2097

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer
Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X
Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81

ENRIQUE CASAS VEGA

Médico - dentista
Consulta diaria de 10 a 1
Tardes, con día y hora convenientes
Avenida Fernández Ladreda, 4, 2.º piso
Teléfono 3860 - Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis
San Francisco, 23, Segovia
Teléfono 2088



SEGUN DATOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA (1968)
SANTANA CLAYSON
ES LA COSECHADORA QUE MAS SE VENDE EN ESPAÑA

todo tipo de grano en todo tipo de explotación

La cosechadora SANTANA CLAYSON es el resultado de haber estudiado a fondo el campo español. Su variedad de clima, sus tierras... todo influye a la hora de la recolección, donde usted lo sabe bien: la rapidez y limpieza de operación son fundamentales para obtener mayores beneficios... La cosechadora SANTANA CLAYSON puede recolectar todo tipo de grano (cebada, maíz, haba, trigo, arroz, avena...) y es adaptable a cualquier tamaño de explotación. No existe problema alguno con la variedad de los suelos: su extraordinaria robustez le permite trabajar en todo tipo de terrenos...

- SANTANA CLAYSON le ofrece, además, cuatro importantes ventajas:
- * Dimensiones de corte desde 2,50 m. hasta 5,40 m.
 - * Total limpieza de grano por control de aire regulable.
 - * Gran rapidez por la extraordinaria capacidad del sistema de trilla.
 - * Potencia de motor hasta 126 cv.

Asistencia técnica garantizada por METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA **METALURGICA DE SANTA ANA S.A.**
CONCESIONARIO: **JESUS HORCAJO Y CIA.**
MARQUES DE MONDEJAR, 3 - SEGOVIA

Cine y Teatro

El humor feroz de Boris Vian

Yves Boisset lleva al cine su novela "Y se matará a todos los feos"

«Quiero que sea una película loca y endiablada»

El pasado 15 de abril, Yves Boisset empezó el rodaje de su segunda película, «Et on tuera tous les affreux», según la novela de Boris Vian. Su primer film «Coplan salva su piel» tuvo una acogida unánime por parte de la crítica.

—Yves Boisset, toda la obra de Vian se edita o recitaba hoy. ¿Es por seguir esta moda por lo que usted va a llevar a la pantalla «Et on tuera tous les affreux»?

—En absoluto, y le puedo asegurar que no he esperado esta «moda», tiempo que su universo tan particular me apasiona y que me subyuga su lado profético. Es asombroso leer en los edificios universitarios numerosos «slogans» inspirados en su obra y por ejemplo este: «Se matará a todos los feos...»

—Cuando el productor Francis Cosme me pidió que realizase esta pelí-

cula, acepté muy contento. He ido a ver a Ursula Vian, la mujer de Boris, y le hablé de lo que sería nuestra adaptación. Se precisaba, creo yo, conservar el carácter «dunático» y fantástico de la novela, así como su lado cómico, su ferocidad, su locura anárquica, integrando todo en una producción tradicional...

UN MUNDO DE BELLEZAS

—¿Puede usted contarnos sucintamente la historia?

—Esta historia es la de un muchacho muy seductor, que tiene un éxito considerable entre las mujeres, pero que, por fidelidad con una novia ausente rechaza todos los asaltos tentadores que se le presentan, hasta el día en que se ve obligado a sucumbir.

—Este muchacho, por otro lado, tiene por amigo a un periodista, con

el que investiga sobre la desaparición de numerosas muchachas todas encantadoras. Esta investigación le lleva a un laboratorio bastante extraño y a una isla donde ocurren cosas más extrañas aún. El propietario de esta isla es cierto doctor Schutz que, cansado de frecuentar a lo largo de la jornada gentes feas, ha decidido crear un universo de bellezas en libertad. Gracias a una máquina de su invención, un óvulo fecundado hace nacer en pocos minutos a un ser sublime.

—¿Quiénes son los demás personajes de la historia?

—Además de Rocky el protagonista, su amigo el periodista y el doctor Schutz, se encontrará en la película cierto «C r ó», curioso hombre-cillo, el único «fracaso» del doctor Schutz, en la medida en que este in-

dividuo fabricado, ha permanecido demasiado tiempo en la famosa máquina lo que le ha ocasionado un reblandecimiento del cerebro. ¿Por qué «C r ó»? Por la sencilla razón de que ha sido el decimosexto producto de la serie C. Pienso recurrir a Paul Preboist para este papel...

También hay un taxista muy pintoresco. Cuando era estudiante este hombre quería aprender el turco. Pero, se equivocó de curso, y aprendió el chino, lo que le llevó a llegar a director de la compañía de tranvías de Shanghai. Embarcado por casualidad en la rocambolesca aventura de Rocky y de su amigo el periodista, les será muy útil...

También está un comandante de paracaidistas, teólogo que hace recitar la Biblia a sus hombres, antes de como usted dice, para apreciar el talento de Boris Vian. Hace ya mucho saltar... Y no le hablo de las numerosas criaturas de ensueño que alberga esta película y esta isla...

DIVERTIDA Y POETICA

—¿Puede usted definirnos la película?

—Será, espero, una película divertida y poética. He querido conservar en la adaptación el humor a veces feroz de Boris Vian. ¿Cómo darle una definición exacta de esta película? Es tan difícil como querer definir una novela de Boris Vian... Pero insistiré en esa forma particular que tenía Boris Vian de meterse con humor con la fuerza hipocrita de la opresión y la represión. A todo lo que puede limitar el individuo en su conquista por la felicidad.

«Et on tuera tous les affreux» será un cocktail de ciencia ficción, de erotismo, de poesía, de «gangs» tan desenfadados como los de Jerry Lewis por ejemplo... Mi película no tendrá ningún carácter didáctico. Quiero que sea alocada y endiablada.

EN CANARIAS

—¿Cuáles serán sus lugares de rodaje?

—Francia e Italia, luego las islas Canarias. Debo señalarle, además, que la acción de esta película se desarrolla en 1970 en un país indeterminado o más bien en el «país de Boris Vian»... Será una película para gran pantalla y en colores. El operador será J. M. Ripert, que filmó las imágenes de «La leçon particulière».

—¿La adaptación? Fuimos tres: Jean Ferry, que fue un gran amigo de Boris Vian, Francis Veber y yo. Los diálogos los firma Jacques Lanzman e Yves Boisset.

—¿Piensa usted ya en otra película?

—Sí, acabo de terminar de escribir la adaptación con José Giovanni de «Gueule Verte» (título provisional), según una novela de Pierre Lessou, a quien se debe «Le Doulos».

MAESTROS

—«Et on tuera tous les affreux» será su segunda película. La primera «Coplan sauve sa peau», tuvo una acogida unánime por parte de la crítica... Nos gustaría saber cómo ha llegado usted a la realización de películas. ¿Quiénes son sus realizadores preferidos?

—He sido crítico en «Cinéma 58», 59, 60... Fui ayudante de Jean-Pierre Melville («L'Aine des Ferchaux») y «Le Deuxième souffle», de René Clément, de De Sica, y de Claude Sautet. Al contacto con estos maestros, mi amor por el cine se convirtió en pasión. Debo decir que fui alimentado, cebado de cine americano de los años 40 y 50. Siento una admiración sin límites por Raoul Walsh, Hawbs, y sobre todo Sternberg.

Jean Aurel consiguió al fin contratar a B. B. para su film «FEMMES»

La actriz quiere recuperar su sentido de profesionalidad «Solamente haré una película al año»



B. B. con Patrick Gilles su amigo fuerte en el film "Femmes" y en la vida real.—(Foto Europa Press)

Hace ya casi dieciséis años Brigitte Bardot comenzó con «Et Dieu créa la femme» una de las carreras cinematográficas más fulgurantes de los últimos años. La Bardot triunfó por sus valores anatómicos y gracias al talento del entonces su marido Roger Vadim.

Los ininterrumpidos escándalos de su vida privada jalonados por tres fracasos matrimoniales siguen teniendo en el candelero de la popularidad mundial.

Sus últimas películas no han sido un éxito artístico, ya que «Shalako», la última que interpretó, rodada junto a Sean Connery, ha resultado un fracaso a pesar de la publicidad que le habían hecho.

BRIGITTE Y JEAN AUREL

Cuando en el año 1960, el entonces casi desconocido director Jean Aurel quiso dirigir a la Bardot en la película «La bride sur le cou», la estrella se negó rotundamente y escogió a Vadim, su exmarido, para dirigir el film.

Jean Aurel ha debido esperar pacientemente durante nueve largos años para lograr dirigir a Brigitte. Es ahora cuando ella ha querido que

Aurel la dirija en la película «Femmes». La pipa de la paz ha sido fumada al fin.

Como compañeros de reparto en este film, tendrá a dos personas muy conocidas de la prensa mundial. Una de ellas es el gran seductor Maurice Ronet; uno de los mejores actores gallos de los últimos quince años. Su otro partenaire será su inseparable boy-friend, Patrick Gilles, el joven estudiante inglés que la acompaña permanentemente.

SERA EL FILM FRANCES DEL AÑO

La película que Jean Aurel ha comenzado a rodar afirman los críticos que será la mejor del año en Francia: El tema está sacado de uno de los picantes y archiconocidos relatos de Cecil Saint-Laurent, autor de «Carolina querida» y de tantos otros tipos de mujeres más o menos históricas, fogosas y libertinas.

El argumento de la película gira sobre la vida de tres personas: Raphael (Patrick Gilles), su amiguita en la pantalla (B. B.) y un maduro escritor (Maurice Ronet). Clara (B. B.) se aburre junto a su joven novio hasta que un día conoce a un seductor escritor que ronda la cuarentena. Para ella se abre un mundo desconocido, interesante e intelectualizado. Poco a poco se enamora del escritor que la emplea como su secretaria. Clara abandona a Raphael y... lo que ocurre a continuación

NUEVA PELICULA DE TATI

Jacques Tati, se propone realizar un nuevo film que llevará el título «Yes, mister Hulob». El director realizador-productor y actor de las incomparables películas «Las vacaciones del señor Hulob» y «The play time» recurrirá esta vez a un co-productor, Bert Haanstra.

Jacques Tati, se encuentra actualmente en Cannes en contacto con varios productores norteamericanos.

es asunto del director, a quien no le interesa revelar el fin de la película.

HARE SOLAMENTE UNA PELICULA AL AÑO

«Con esta película en la que tengo un papel muy interesante ya que me atrae particularmente, y que será el debut de mi buen amigo Patrick Gilles, quiero recuperar el sentido de profesionalidad y de buena actriz que tenía hasta hace tres años. Estoy cansada de hacer cine, de suerte que he decidido que de ahora en adelante sólo haré una película al año. Eso sí, deseo que me dirijan los mejores directores de Francia», ha dicho B. B.—(Europa Press-APP.)

S. A. F. E. NEUMATICOS MICHELIN

Precisa para su fábrica de Aranda de Duero

JEFES DE DEPARTAMENTO DE MANTENIMIENTO MECANICO

Requisitos: Edad comprendida entre 27 y 35 años.

— Formación profesional: Maestro industrial.

— Buena experiencia de la vida industrial.

— Amplios conocimientos teóricos y prácticos para resolver problemas de mecanización en torno y fresadora.

— Dotes de mando y responsabilidad.

— Soluciones previstas al problema de la vivienda.

— Posibilidades de promoción dentro de la empresa.

EScribir a mano, indicando edad y antecedentes profesionales a:

S. A. F. E. N. MICHELIN — Apartado 139.

SAN SEBASTIAN — Ref. RL/SPM

Lea Vd. EL ADELANTADO

Gran «show»

I GALA

de la Agrupación Provincial Sindical de Radiodifusión y Televisión

MICHEL
ALBERTO CORTEZ
ROSALIA
TORREBRUNO
BETTY MISSIEGO

Quinteto de

MIGUEL RAMOS

y su órgano Hammond

JUEVES 12 JUNIO

11 noche

PARRILLA FLORIDA

GALA JUVENIL

Homenaje de la Agrupación de R-TV a los conjuntos musicales juveniles segovianos

ACTUARAN:

LOS SONADOS

LOS POCKERS

LOS 9,4 W

JUEVES 12 JUNIO

7,30 tarde

PARRILLA FLORIDA

INVITACIONES: Radio Segovia, Mesoncito, Bar Juan Bravo, La Meca y Parrilla Florida

Los equipos megafónicos de alta fidelidad son cedidos por EULALIO MORENO

Representantes o distribuidores

Fabricante en España con licencia de acreditadísima marca americana de aire acondicionado, busca Representantes o Distribuidores en provincias españolas del Centro, Oeste y Noroeste. Preferible instaladores aire acondicionado o calefactores. Dirigirse por escrito dando información al Apartado 35.025, de MADRID.

complemente su cereal con alimento NANTAL



ES UN PRODUCTO

NANTAL

Su Santidad Pablo VI, en GINEBRA

(Viene de la página 8)

sotras la determinación de luchar sin descanso en favor de la dignidad del trabajo y de la dignidad de los hombres y de las mujeres que lo llevan a cabo. Es aquí, ciertamente, donde reside el secreto de un desarrollo social y económico armonioso y el mejor medio de asegurar la justicia y la igualdad de posibilidades, así como la paz entre las naciones.)

PALABRAS DEL PAPA

El Santo Padre respondió al saludo del presidente Von Moos, con un breve discurso, en el que dijo, entre otras cosas:

«Las nobles expresiones con las que nos recibe a nuestra llegada esta tierra hospitalaria de Suiza, nos conmueven profundamente. Al agradecerlos, nos cabe el gozo de saludar en vuestra persona al conjunto de poblaciones de la Confederación helvética, queridas por nuestro corazón desde hace tanto tiempo y por múltiples razones.

Un saludo muy especial para vos, señor director general de la Organización Internacional del Trabajo, que habéis querido dirigírnos, desde nuestra llegada, palabras tan delicadas.

Sí, tenemos el gran gozo de haber podido aceptar vuestra amable invitación y de venir a celebrar aquí

en Ginebra el cincuenta aniversario de la organización que presidís con tanta distinción.

Esta breve permanencia nos procurará también la ocasión para otros encuentros de los que nos complacemos en pensar que puedan ser ricos de consecuencias felices en muchos aspectos.»

A LA CIUDAD

Tras los discursos y los saludos a diversas personalidades, el Papa ocupó un automóvil cubierto que, escoltado por doce motociclistas de la Policía, abandonó el aeropuerto de Ginebra, para dirigirse al centro de la ciudad.

El séquito pontificio, vigilado por dos grandes vehículos de la Policía, y las personalidades que le dieron la bienvenida, emprendieron viaje hacia la ciudad en una comitiva integrada por 14 vehículos.

La comitiva pontificia, a su salida del aeropuerto, sito a unos cinco kilómetros del centro de Ginebra, tomó por una gran avenida, en la que se encontraban alineadas numerosas personas, que saludaban al Santo Padre.

Al llegar al centro de la ciudad, el público fue en aumento. Se oían gritos de «viva el Papa», en español y en italiano.

Al descender del automóvil, Pa-

blo VI fue saludado por el vicepresidente del Consejo de administración de la Oficina Internacional del Trabajo, Albert Tevoedjre, quien le dio la bienvenida oficial.

SE casaron ZOCO Y MARIA OSTIZ

Pamplona, 9.—En la basílica del Campillo de San Francisco Javier se ha celebrado hoy la boda del jugador de fútbol del Real Madrid Ignacio Zoco, natural del pueblo navarro de Garde, con la señorita pamplonesa María Ostiz, famosa cantante. Ha bendecido la sagrada unión el sacerdote navarro don José Anaut, amigo de Zoco. La ceremonia se ha celebrado en la más estricta intimidad, asistiendo únicamente los familiares y algunos amigos íntimos de los contrayentes.

Los obreros que trabajaban en Gibraltar se reúnen en la Casa Sindical...

(Viene de la página 8)

el Gobierno español ha hecho." Efe.

PROBLEMAS

Gibraltar, 9.—Los problemas para la población del Peñón, derivados del cierre del puesto de Policía y control de La Línea, han comenzado a plantearse en el primer día de aislamiento de Gibraltar; los más importantes hasta el momento han afectado al reparto de leche a los escolares y al abastecimiento de pan, cuya fabricación ha quedado afectada por la ausencia de los 38 panaderos que diariamente llegaban desde España.

Para suplir en lo posible la ausencia de los panaderos españoles, las fuerzas militares británicas han sido movilizadas para cubrir los servicios más importantes que han quedado desguarnecidos.—Efe.

SIN PERIODICOS

La Línea de la Concepción, 9.—En Gibraltar se han quedado hoy sin periódicos; los obreros de los talleres, españoles, no acudieron al trabajo, y el "Gibraltar Chronicle" y el "Evening Post" han suspendido temporalmente su publicación.

También ha habido dificultades para el suministro de pan a la colonia. ha sido necesario llamar urgentemente a panaderos de Inglaterra —todos los que había en la Roca eran españoles—, que cobrarán bastante más que sus antecesores.

RADIO Y TELEVISION

Por su parte, la radio y la TV gibraltareñas han seguido funcionando. Radio Gibraltar, en su información, ha difundido las dificultades en diversos sectores de la vida económica de la plaza y a través de la BBC ha informado de los debates de los Comunes, en los que Stewart ha contestado, sin comprometerse, a los diputados que solicitaban medidas de represalia. A las nueve menos cuarto de la noche, la radio y la televisión han emitido un mensaje del gobernador de Gibraltar, de tono muy moderado, y procurando evitar los puntos que pudieran provocar fricciones molestas. También la TV ha pasado una información del cierre de la frontera visto desde el otro lado.

El "ferry" que hace el servicio regular de Algeciras a Gibraltar no ha interrumpido sus servicios, pero únicamente ha llevado grupos de turistas. De los trescientos trabajadores que a diario hacían el camino hacia el Peñón por este procedimiento, hoy únicamente lo han hecho cuatro: dos portugueses, un marroquí y un gibraltareño.

TELEGRAMA DEL ALCALDE DE LA LINEA AL JEFE DEL ESTADO

La Línea de la Concepción (Cádiz), 9.—El alcalde de esta ciudad, don Pedro Alfageme González, ha remitido un telegrama al jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado, cuyo texto es el siguiente:

"Ruégole haga llegar a Su Excelencia Jefe Estado en nombre pueblo linense, Corporación y mío propios sentimientos de adhesión y entusiasmo por medidas que liberan esta ciudad, servidumbre colonial que serán punto de partida nueva etapa de trabajo y prosperidad bajo su acertada política y directrices Plan Desarrollo. Esperanzas ciertas de un prometedor futuro. Salúdote respetuosamente, Pedro Alfageme, Alcalde."

En estos mismos términos el alcalde de esta ciudad ha cursado sendos telegramas al vicepresidente del Gobierno, ministro de Información y Turismo, ministro de Asuntos Exteriores, ministro de Trabajo, ministro de Industria, de la Vivienda y secretario general del Plan de Desarrollo, comisario general del Movimiento, comisario adjunto del Plan de Desarrollo, gobernador civil de la provincia y gobernador militar del Campo de Gibraltar.—Cifra.

La nieta de Trujillo y su prometido, recuperados sanos y salvos

(Viene de la página 8)

bía hablado con su suegra y con su pequeña hija, Eugenia, y con su esposa.

Los momentos debieron ser de gran emoción y tensión para los seis ocupantes de la casa, sobre todo cuando la pequeña Mari Cristi, desde casa de Evaristo García, rompió en sollozos al escuchar la voz de sus padres.

MARIA, EN LIBERTAD

Lo cierto es que, respetando la palabra dada, y por parte de los sitiadores la promesa de Alberto de que iría solo, Petronilo puso en libertad a María Altigracia Trujillo y con ella, a su mujer, Eugenia, y a los dos pequeños del matrimonio.

Eran las 3,53 de la madrugada. En la casa, por tanto, solamente quedaban los dos hombres: Petronilo y Francisco José.

Puede suponerse el momento de emoción para todos, pero especialmente para el padre de María, don Rafael L. Trujillo, que la abrazó y sostuvo para que pudiese llegar al bar contiguo donde se seguía la operación de rescate.

María —una joven alta, delgada, vistiendo vestido blanco y rebeca del mismo color, con zapatos altos, negros— lloraba por la emoción y aparecía intensamente pálida. Rápidamente se la atendió y momentos después se le hizo subir a un coche en el que había llegado su futuro padre político —un «Mercury» azul oscuro, matrícula M-506.080. Aquí, tras haber sido abrazada también por los hermanos de su novio, María permaneció con la natural incertidumbre de lo que pudiera sucederle a éste, pero con la alegría de su ya consumada liberación.

Mientras tanto, Petronilo reclamó nuevamente hablar con el párroco —con el padre de Paco —como decía— don Francisco Bergaz, doctor en derecho y hombre de negocios, residente en Madrid. Ambos le ofrecieron seguridad y el último, al parecer, protección para su familia.

LIBERA A FRANCISCO JOSE

Al fin, se le conminó con habilidad para que pusiera término al secuestro del joven Francisco José Bergaz, para lo cual irían a la casa el párroco y el padre del secuestra-

do, Petronilo reaccionó favorablemente y dijo que accedía a liberarlo, momento que se aprovechó para acercarse a la casa y en el instante de abrir la puerta y salir el joven Francisco José, la Guardia Civil e inspectores de la B. I. C. procedieron a la detención de Petronilo. Esposado, se le trasladó a una habitación contigua al bar, donde se halla instalado el teléfono desde el que se había hablado con él.

ACUSACION DEL SECUESTRADOR

Mientras tanto, Petronilo un hombre de mediana estatura, moreno, con el pelo rizado, magro, vistiendo una cazadora de punto y cuero de color azul, era rodeado por los jefes de la operación de rescate mientras, al parecer, hablaba largamente con ellos, así como con el párroco tratando de justificar su postura y de acusar a su o sus compañeros de acción.

Francisco José nos informó de algunos detalles de su secuestro y cautiverio. Los dos primeros días los pasaron prácticamente, él y su novia, en la maleta de un «Mercedes 220» de segunda mano, bien atada aquella con cuerdas para evitar la fuga.

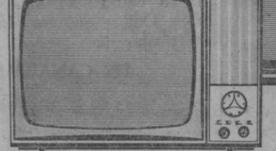
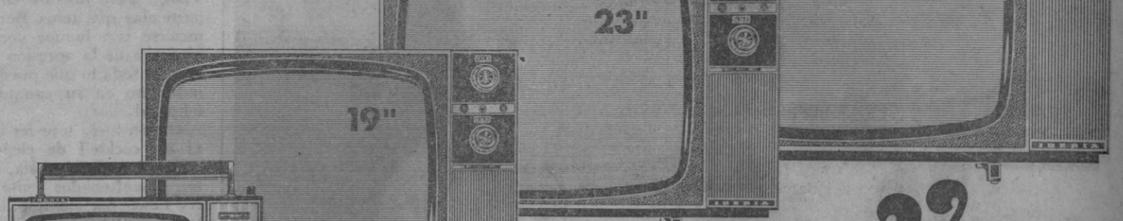
«Incluso nos pasaron por la Gran Vía. Yo, cuando nos faltaba la respiración, especialmente a María, que en más de una ocasión estuvo a punto de perder el sentido, trataba de apretar la tapa de la maleta con los pies para lograr que el aire pasase al interior.

Después, nos trajeron aquí, a Retuerta, y estuvimos tres días en una especie de cabaña, vigilados por Petronilo y otro compañero, y por último nos trasladaron, siempre de noche, a la casa de donde nos han liberado.»

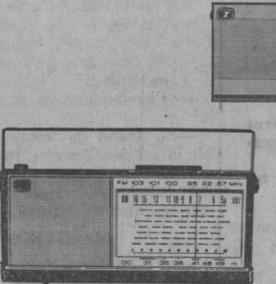
El joven Francisco José dijo también que el compañero de Petronilo había marchado de Retuerta en la mañana de ayer, y que a partir de este momento, su secuestrador se mostró más nervioso, desdiciéndose de anteriores afirmaciones sobre lo que pensaba hacer («e incluso me llegó a dejar el rifle en algún momento».

La larga visita del párroco ayer lunes, nos llevó más ánimos, pues Petronilo le aseguró formalmente que respetaría nuestras vidas.

CALIDAD Y SERVICIO



12" portátil extraplanar Tubo 110", Transistores A pila recargable, red 125-220 y batería coche.



RADIOTRANSTORES FM



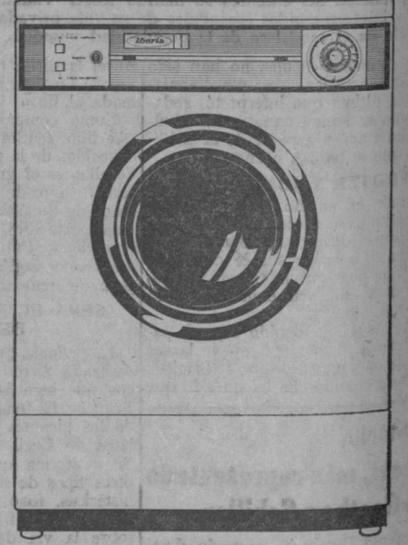
tocadiscos portátil a transistores. Red 125-220 y pilas secas (y con radio)



16 W equipo stereo Alta Fidelidad extraplanar con altavoces pistón ¡sensacionalmente nuevo!



LA INVESTIGACION Y LA POTENCIA INDUSTRIAL DE IBERIA HAN CREADO ESTOS Y OTROS MUCHOS PRODUCTOS DE LA MAS ALTA GARANTIA. USTED PUEDE CONFIR EN ELLOS PARA SU DISFRUTE Y FELICIDAD.



SUPERAUTOMATICA Programmer 100 la lavadora inteligente ¡y sin problemas! (BITENSION Y MULTI-POTENCIA)



DISTRIBUIDOR IBERIA EN SEGOVIA:

Industrias PASCUAL

Paseo Conde Sepúlveda, 13 SEGOVIA

AGRICULTOR

Maquinaria agrícola para RECOLECCION DE FORRAJES

- Cosechadoras cargadoras
- Guadañadoras
- Rastrillos hileradores
- Acondicionadores
- Empacadoras

J. HORCAJO, S. A.

Fernández Ladreda, 13

CONSULTE SIN COMPROMISO

Aquí, todos los DEPORTES

Camacho arbitrará la final de la Copa

Madrid, 9.—El colegiado madrileño señor Camacho será el árbitro que dirigirá la final de la Copa del Generalísimo, que se jugará el próximo domingo entre el Atlético de Bilbao y el vencedor del desempate Elche y Real Sociedad, de San Sebastián, que se jugará mañana (hoy), en el Estadio Bernabéu.

JUAN RAMON, ENTRENADOR DEL MALAGA

Málaga, 9.—Juan Ramón, actual entrenador del Ferrol, será el preparador del Club Deportivo Málaga en la próxima temporada.

RIAL DA PASO A BELLO EN EL PONTEVEDRA

Pontevedra, 9.—Mañana, en el estadio de Pasarín, el entrenador Héctor Rial cederá su puesto al nuevo "mister" granate, Luis Bello.

En este acto, se cree que Rial anunciará de una manera definitiva su compromiso con el Zaragoza, compromiso que al parecer, está acordado ya desde hace algunas semanas.

EDDY MERCKX ha sido suspendido hasta el día 1 del mes de julio próximo

La Liga Real Velocipeda belga ha apelado contra esta decisión

Bruselas 9.—La Liga Real Velocipeda belga ha anunciado hoy que ha sido informada oficialmente por la Federación Internacional de Ciclistas Profesionales, de la suspensión de Eddy Merckx, del 2 de junio al 1 de julio de 1969, ambos inclusive, por haber dado resultado positivo el control «antidoping», durante el Giro de Italia.

Por otra parte, la secretaría de este organismo ha confirmado haber recibido la apelación de la Liga Ciclista belga, y su presidente, Hagesippe, ha anunciado la convocatoria de una reunión del comité directivo para el próximo sábado, día 14, en su sede de Bruselas.

Se reunió en Milán la comisión ministerial que investiga el «caso Merckx»

Milán, 9.—Encabezada por el subsecretario del Ministerio de Sanidad, doctor Boniforti, y ante la presencia de médicos deportivos, ciclistas profesionales y del director del «Giro» de Italia, Vincenzo Torriani, se celebró hoy la anunciada reunión de la Comisión ministerial que investiga el caso Merckx.

Después de un coloquio de casi dos horas, comunicaron a la prensa los resultados y los temas tratados durante la reunión, prestando principal atención al proyecto de ley que será introducido a discusión del Congreso en relación a la protección del deporte y los deportistas.

En relación directa al caso Merckx, el subsecretario del Ministerio de Sanidad manifestó «Tal episodio ha hecho resaltar un aspecto nuevo del problema, es decir, la inseguridad del corredor en situaciones similares. El atleta es un inexperto, ya que no es químico o biológico. Con esta declaración alude sin mencionarlo a la hipótesis e interrogante frente a casos de «doping»: ¿Puede hallarse un atleta castigado sin ser el responsable directo?

Durante las discusiones se realizaron varias intervenciones en relación al aspecto jurídico del «doping», es decir, la pena que debe aplicarse al «dopado y al dopador», teniendo en cuenta que el dopado debe estar consciente de lo que está haciendo.

Al finalizar la reunión, Fiorenzo Magni, presidente de la Asociación Italiana de Ciclistas Profesionales, manifestó: «Estoy satisfecho porque hoy se puede ver con mayor fe el porvenir. Quiero precisar que me considero satisfecho por el futuro y no por el pasado».

COMENZO LA VUELTA A CANTABRIA

Santander, 9.—Hoy dio comienzo la XI Vuelta Ciclista Internacional a Cantabria, que presenta en esta edición la novedad de haberse adelantado la fecha de años anteriores, puesto que era tradicional que se corriese en la primera quincena de septiembre.

La primera etapa de hoy, estaba dividida en dos sectores, por la mañana Reinosa-Reinosa, con 101 kilómetros, y por la tarde, Reinosa-Santander, con 54 kilómetros de continuado descenso.

La primera etapa ofreció una lucha a cargo de medio centenar de corredores que ubicados en los distintos equipos tomaron la salida en la capital de Campos. Venció en la meta de Reinosa Julián Cuevas, en 2-37-20, y en el mismo tiempo llegó en segundo lugar Gonzalo Aja, ocupando el tercer puesto Jesús Esperanza, y el cuarto Francisco Galdós.

Por la tarde se corrió el segundo sector entre Reinosa y Santander, donde el vencedor, Javier Elorriaga, sacó una media de 46 kilómetros por hora. A continuación llegaron Santiago Lazcano y el belga Fran Verschuren.

Después de la primera etapa de hoy la clasificación general ha quedado establecida así:

- 1 Julián Cuevas, 3-47-40.
- 2 Gonzalo Aja, a 10 segundos.
- 3 Jesús Esperanza, a 21.
- 4 Francisco Galdós, a 51.—Alf. I.

BALONMANO EL BARCELONA, CAMPEON

Madrid, 9.—El Barcelona se proclamó vencedor de la Copa del Generalísimo, al vencer al Eguía de San Sebastián por 20-14, en partido celebrado en el Palacio de Deportes de Madrid.

QUINIELAS

Anoche había 10.343 boletos con 14 aciertos

Madrid, 9.—Diez mil trescientos cuarenta y tres boletos, máximos acertantes de 14 resultados, han aparecido hasta ahora en el escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas de la jornada futbolística del pasado domingo.

De 13 aciertos han aparecido ya 117.457 boletos. Los boletos de 12 aciertos no cobrarán en la presente jornada, y el importe de dichos premios se repartirá, en partes iguales, entre los premios de primera y segunda categoría.

Asamblea de presidentes de BALONMANO

Durante los días 6, 7 y 8 de los corrientes, se ha celebrado en el Instituto Nacional de Educación Física, de Madrid, la asamblea de presidentes a la que han asistido todos los de las Federaciones provinciales. Han sido numerosas las conclusiones provechosas que se han sacado

y que sin duda redundarán en beneficio del balonmano español. En el Trofeo Carlos Albert de División de honor, el acuerdo más importante es el de aumentar el número de participantes a 14 clubs. También se acordaron los sistemas de ascensos y promociones así como descensos.

HA FALLECIDO el antiguo jugador sevillista Berrocal

Santa Cruz de Tenerife, 9.—A los 56 años de edad falleció anoche Rafael Berrocal Bucach, «vieja gloria» del fútbol español que residía en Tenerife desde hace años. Berrocal formó en la famosa delantera «stuka» del Sevilla en la década del cuarenta.

En el campeonato nacional de Primera División se acuerda la estructuración del mismo formando cuatro grupos de doce equipos cada uno en su fase previa, descendiendo a Segunda División los clasificados en último lugar de cada uno de los grupos. Ascenderán automáticamente los cuatro primeros clasificados del campeonato nacional de Segunda División y promocionarán los clasificados en los puestos 5.º al 8.º.

El número máximo de fichas por equipo será de 18 jugadores por club, más dos procedentes de equipos juveniles del mismo equipo. En el campeonato femenino se fija en seis el número mínimo de equipos participantes en el campeonato provincial para optar a la competición nacional, o sea, que si una provincial no cuenta con este número de equipos el campeón no podrá participar en el campeonato nacional.

Donde más modificaciones se han introducido es en el Trofeo José Antonio Elola de selecciones provinciales ya que, hasta ahora los participantes lo podían hacer hasta los 23 años y a partir de la próxima temporada solamente participarán jugadores que se encuentren en edad juvenil (hasta 18 años) y que se hallen inscritos en esta categoría durante la temporada. En la copa de S. E. el generalísimo se acuerda la participación de los equipos clasificados en los puestos 1 al 10 en la División de Honor; los dos primeros clasificados en el campeonato nacional de Primera y los cuatro equipos primeros del campeonato nacional de Segunda División. En próximas ediciones daremos cuenta de las conclusiones referentes a preparadores y árbitros, actividad provincial, régimen de partidos y competiciones, balonmano alevín e infantil masculino y femenino y juvenil en estas categorías así como medios de difusión.—L. V.

NUEVO «JALEO» EN EL BARCELONA C. F.

En relación con el hipotético fichaje de H. H.

Barcelona, 9.—«Diez millones de pesetas de ficha anual, cincuenta mil pesetas mensuales, con catorce mensualidades; primas dobles, dos millones de prima en el caso de ganar la Liga y un millón de lograr la Copa y otro por conseguir la Copa de Ferias». Estas son las condiciones del fichaje de Helenio Herrera por el Barcelona, según ha declarado en «El Noticiero Universal» el secretario del club, don Marcelino Moreta, que es uno de los dimitidos componentes de la junta directiva del Barcelona, disconformes con esta operación.

«No sé nada. ¿Para qué quieren dos entrenadores? Mi primera impresión es de sorpresa», ha dicho finalmente don Miguel Sabaté.

H. H. LO NIEGA

Turín, 9.—Helenio Herrera, entrenador del Roma, ha manifestado que no son ciertos los rumores de que tenga proyecto de pasar al equipo del Barcelona, que ya entrenó hace tiempo.

H. H. negó las informaciones aparecidas en la prensa de Barcelona en el sentido de que hubiese manifestado a dos periodistas españoles que iba a dejar el Roma para unirse nuevamente al Barcelona.

«O no me expresé muy bien o los periodistas españoles no me comprendieron—declaró Herrera anoche, después de que su equipo empatara con el Turín a dos goles en Turín.

El entrenador añadió que seguirá entrenando la próxima temporada al Roma.

El fichaje de Helenio Herrera sigue siendo el tema de máxima actualidad en el ambiente deportivo barcelonés. A él dedican todos los diarios la máxima atención y su nombre figura en todas las bocas. «Luché durante tres horas en la junta—añade el señor Moreta—tratando de convencerla de que daba un mal paso, a través del cual se podía caer en el más espantoso de los ridículos. A Narciso de Carreras me une una amistad y una colaboración de treinta años y creo que no puede acusarme de ningún acto de falta de lealtad. Creo que en este caso mi actitud también es honesta al tratar de evitarle lo que considero un gravísimo error. Quizá es el último acto de servicio que deba prestarle».

Señala también que con él han dimitido los señores Vergés y Uriach, después de perder la votación por 11 votos contra seis.

Por su parte, el señor Barct, que es quien ha llevado toda la gestión del fichaje de Helenio Herrera, ha vuelto a marchar hoy a Roma, sin duda para ultimar las gestiones.

SORPRESA

Por otro lado, los dos vicepresidentes, señores Sabaté y Montal, y el entrenador, Salvador Artigas, han mostrado su extrañeza al regresar esta mañana de Norteamérica.

«Todo esto hay que pensarlo y ahora no me ha dado tiempo. El que yo tenga un contrato no tiene importancia», ha dicho Artigas.

«Cuando el Barcelona da una palabra, la mantiene. Y me extraña. Pero no puedo opinar porque no asistí a la reunión», agregó.

CORRAL DE AYLLON PARTIDOS DE FUTBOL Y PELOTA A MANO

Corral de Ayllón.—Con motivo de las fiestas del Corpus Christi, se han celebrado en esta localidad interesantes partidos de fútbol y pelota a mano.

Por la mañana se enfrentaron los equipos de fútbol de Corral por dos tantos a uno. A pesar de ser derrotado el equipo de aldealengua jugó más y mejor que el de Corral. Todos los jugadores pusieron un gran entusiasmo en la contienda, que transcurrió con admirable deportividad.

Por la tarde se celebró el partido de pelota a mano—final de la competición—en un ambiente de extraordinaria expectación. Contendieron los equipos formados por Miguélin, Fausto y De la Cruz, de la Federación Castellana de Pelota, por una parte, y por tres jugadores de Riaguas, Campo de San Pedro y Madejuelo, por otra. El frontón estaba repleto de un numerosísimo público que acudió a presenciar el partido desde

los pueblos más lejanos de la comarca en toda clase de vehículos.

El partido, a 35 tantos, tuvo momentos de gran calidad y espectacularidad. Se impuso el equipo integrado por Miguélin, Fausto y De la Cruz. El equipo contrario luchó valientemente, pero no tuvo su tarde. Este excelente conjunto no repitió su brillante actuación del domingo anterior en su partido contra el equipo de Sebúlcór. La jornada deportiva finalizó con otro partido fuera de competición, que entusiasmo también al público por la vistosidad del juego.

De los partidos de la competición previos a la final, es justo destacar al equipo de Sebúlcór. Sebúlcór puede estar orgulloso de sus jugadores. Sus muchachos dieron en Corral una lección de buen juego y otra de ejemplo deportividad. Corral tiene verdadero interés de ver en su frontón en nuevos encuentros a los jugadores de Sebúlcór.

REPRESENTANTE

Para Segovia y su provincia precisa primera firma europea fabricante de fregaderos, acero inoxidable con sección de fabricados especiales en acero inoxidable.

SE EXIGE:

- Persona activa.
- Vehículo propio
- Compatible con otras representaciones.
- Estar introducido en construcción, saneamiento, fontanería, decorados, etcétera.

SE OFRECE:

- Comisiones interesantes, directas e indirectas.
- Artículo primera línea y gran auge en el mercado.

Interesados diríjase URGENTEMENTE, con la referencia INOX, a TECNA, Plaza del Castillo, 24-3.º — PAMPLONA.

calidad en el producto

economía en su precio

PIENSOS COMPUESTOS

VIAN

Alimentos equilibrados para toda clase de animales. Piensos medicados. Vitaminas y antibióticos. Pollos de 1 día para engorde. Pollitas para puesta. Lechones y terneros para cebo. Seminales de vacuno y ovino. Ordeñadoras y jeringas automáticas de fabricación italiana.

* solicite información de su interés

Fábrica y Laboratorios: Doctor Esquerda, 166 al 170 Teléfono 251 22 00 Madrid-7
Granjías Experimentales y de reproducción: Ganadería Diplomada: La Poveda - Arganda (Madrid)

JF DEMOSTRO

a más de quinientos agricultores en el Caserío de Abadejos 1.ª que es la

en la mecanización de Forraje por su alto rendimiento en el trabajo

Siempre a la vanguardia del desarrollo agrícola

COSECHADORAS DE FORRAJE JF

Siega y pica a voluntad con mando regulable y lo carga en el remolque.

Sirve para toda clase de forrajes y también para la recogida de la paja de los cereales.

SEGADORA ROTATIVA JF

La última novedad en la siega del forraje y también para la recogida de toda clase de leguminosas.

Tiene la máquina a la medida de su necesidad

REMOLQUE UNIVERSAL JF

Único gracias a sus innumerables aplicaciones:

- Distribuidor de estiércol y abono.
- Descarga lateral de forraje.
- Distribuidor de estiércol líquido.
- Descargador y limpiador de remolacha.

... y todos los usos de un remolque normal.

RASTRILLO HILERADOR Y VOLTEADOR JF

Aprovecha al máximo las unidades alimenticias del forraje con su hilerador y volteo impecables.

... y simplifica los movimientos de la empacadora en su recogida.

JF sin paradas

JF sin averías

JF sin competencia en precios y calidad

Distribuidor para Segovia y provincia

INDUSTRIAS NUÑEZ

Fernández Ladreda, 14 SEGOVIA Coches, 3

Veá nuestras demostraciones el próximo domingo en TUREGANO

SU SANTIDAD PABLO VI EN GINEBRA

El interés por los problemas de los trabajadores y la promoción del espíritu ecuménico, motivos fundamentales de esta visita

En el aeropuerto, el Papa fue recibido por el Presidente y Gobierno de Suiza y por el director general de la O. I. T.

Roma, 10.—Su Santidad el Papa salió de Fiumicino para Ginebra a las 7,50 hora española. Pablo VI llegó en coche descubierto a las 7,30 hora española. El Papa, en pie, en su coche descubierto, bendecía a la multitud, que le acogió con aplausos.

SEQUITO

Acompañan al Santo Padre en su viaje a Ginebra, entre otros, el decano del sacro colegio de cardenales, cardenal Tisserant; el secretario de Estado, cardenal Villot; el presidente de la Pontificia Comisión «Justitia et pax»;

casa pontificia, monseñor Giacomo Martin, y los miembros de la Pontificia Comisión «Justitia et pax», John Ryan (India) y James Norris (EUA).—Efe.

LLEGADA A GINEBRA

Ginebra (Suiza), 10.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, llegó a esta ciudad. El avión que lo condujo desde Roma aterrizó pocos minutos después de las nueve, hora local.

Una vez posado el avión pontificio en la pista de estacionamiento del aeropuerto local, colocada a la escalera en la parte próxima a la ca-

bina de mando, se abrió la portezuela del avión e hizo aparición el soberano Pontífice, quien, con los brazos en alto, saludó a los presentes en el aeropuerto.

Junto a la pista de estacionamiento se hallaban las autoridades suizas, representaciones diplomáticas y periodistas. Las amplias terrazas del edificio terminal habían sido cerradas al público, por motivos de seguridad.

No obstante, se había congregado público en recintos adyacentes, figurando en lugar destacado un grupo de españoles, que prorrumpieron en gritos de «viva el Papa».

profundo respeto. Ha querido venir a Ginebra para responder a la invitación de las organizaciones cuya importancia sobre el plano internacional es especialmente grande. De esta forma testimonia el interés que manifestó siempre por los problemas de los trabajadores y por este espíritu ecuménico que tantas esperanzas despierta en toda la cristiandad.

Tras subrayar la visita como «un acontecimiento de alcance histórico», el jefe del Estado helvético puso de relieve que recibía en la persona del Pontífice «no solamente a la más alta autoridad de la Iglesia católica, sino también al soberano del Estado del Vaticano».—Efe.

PALABRAS DEL DIRECTOR GENERAL DE LA O. I. T.

Ginebra, 10.—El director general de la O. I. T. (Organización Internacional del Trabajo), David Morse, a la llegada del Papa Pablo VI al aeropuerto de Ginebra, tras darle la bienvenida, dijo: «Doy las gracias a Vuestra Santidad por haber aceptado la invitación que le he dirigido en nombre de la Organización Internacional del Trabajo, para la que esta visita constituye un honor.»

Refiriéndose al mensaje que Pablo VI pronunciará ante la Conferencia Internacional de Trabajo, David Morse puso de relieve: «Tenemos la convicción de que ese mensaje fortalecerá aún más en nosotros la esperanza de que se logre un entendimiento más profundo entre las naciones.» (Continúa en la página 6)

Los obreros que trabajaban en Gibraltar se reúnen en la Casa Sindical de ALGECIRAS

Presidió el vicesecretario nacional de Ordenación Social

No habrá represalias contra España, dice Stewart

Algeciras (Cádiz), 9.—Han tenido una reunión en esta población cerca de Algeciras obreros algecireños que acudieron a Gibraltar para trabajar. Se ha celebrado en la Casa Sindical y a ella ha asistido el vicesecretario nacional de Ordenación Social, quien ha reiterado la decisión del Gobierno de abonar a cada uno de ellos el sueldo real que percibían en Gibraltar, no el que tenían declarado, y que los mismos empezarán a abonarse tanto en Algeciras como en La Línea, San Roque y Los Barrios, a partir del próximo viernes, en distintas entidades bancarias y Cajas de Ahorro, para mayor comodidad de ellos.

Quedó establecido que se nombraría una comisión de dichos trabajadores, en representación de los demás, divididos por edades, para así poder aportar soluciones que resuelvan el problema, toda vez que la gran mayoría de ellos sobrepasan los cuarenta años y, por tanto, es más difícil buscarles un puesto de trabajo.

Con esto se requiere que cada problema sea estudiado debidamente para que ningún obrero quede desamparado y pueda encontrar un puesto de trabajo en el que ejercer su función laboral con dignidad y no ser una carga para el Estado, entrando con todo honor en ese mundo laboral español que ya tiene su sitio en la sociedad.—Cifra.

NO HABRA REPRESALIAS

Londres, 9.—El secretario del Exterior británico, Michael Stewart, en una declaración hoy ante el Parlamento afirmó que el Gobierno británico no piensa llevar a cabo ninguna acción de represalias contra España por el cierre del puesto de Policía y control de La Línea de la Concepción.

El señor Stewart contestó de esta forma a una pregunta que le hizo el portavoz conservador para Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas Home. Este manifestó por su parte que, en cualquier caso debía prestarse atención en primer lugar al efecto que pudiera causar sobre el pueblo de Gibraltar.

Sugirió Home también que Stewart tomará en consideración la supresión de los permisos laborales a los españoles que van a trabajar a Gran Bretaña, a lo que este último contestó: «No estoy inclinado a tomar medidas que puedan perjudicar a gentes no responsables por lo que (Continúa en la página 6)

Ha muerto D. José Castán Tobeñas

Madrid, 10.—Don José Castán Tobeñas, ilustre profesor de Derecho Civil y hasta 1967 presidente del Tribunal Supremo ha fallecido esta madrugada, a las cuatro, en su domicilio de Madrid.

El profesor Castán Tobeñas había nacido en Zaragoza, el 11 de julio de 1889.

Su entierro se verificará mañana, miércoles, a las cuatro y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria a la Sacramental de San Justo.—Cifra.

PESAME DEL JEFE DEL ESTADO

Madrid, 10.—A primera hora de la mañana el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, testimonió, en nombre del Jefe del Estado, el más sentido pésame de éste a los familiares del insigne maestro del Derecho don José Castán Tobeñas.

También por expresa delegación del Jefe del Estado, el titular de la cartera de Justicia representará a Excelencia en el acto de la conducción del cadáver del señor Castán Tobeñas.

También acudió inmediatamente a la casa mortuoria el presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo y Baquero, quien, en su nombre y en el del alto Tribunal expresó a los familiares de don José Castán los más vivos y sinceros testimonios de condolencia.

Igualmente, en nombre del ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, expresó su pésame don Luis Vaca Medina, magistrado y vicesecretario general técnico del Ministerio.—Cifra.

Sanción al director de la agencia Pyresa

Madrid, 10.—Un mes y un día de arresto, multa de cinco mil pesetas y 25.000 de indemnización han sido impuestas al director de la agencia Pyresa, don Jaime Campmany, por dar circulación a un servicio de su agencia, en la que se decía que el padre José Montserrat Torrens había sido reducido al estado laical. La sentencia condenatoria ha sido dictada por la Audiencia Provincial de Madrid y ha sido recurrida ante el Tribunal Supremo por el letrado del periodista madrileño don Antonio Ferrer Sama.

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen

La nieta de Trujillo y su prometido, recuperados sanos y salvos

Se encontraban vigilados en una granja de Retuerta del Bulluco (Ciudad Real)

Momentos de gran tensión e incertidumbre antes de la liberación de los secuestrados

Ciudad Real, 10.—(Por Cecilio López Pastor, corresponsal de Cifra).—Francisco José Bergaz Pérez, de 23 años, estudiante y su novia, María Altagracia Trujillo, de 20, nieta mayor del que fuera presidente de la República Dominicana, secuestrados el pasado lunes en Madrid, han sido liberados de sus secuestradores en la pasada madrugada, en el pueblo manchego de Retuerta de Bulluco, a 70 kilómetros de Ciudad Real, en la llamada comarca de «Los Montes», donde existen magníficas fincas de caza mayor, bien conocidas por todos los monteros.

Finalizaban así unas horas de intensa incertidumbre desde que sus familiares fueron informados de que Francisco y María se hallaban con vida en una casa de una planta, en el lugar conocido por Eras Altas, en las afueras de Retuerta, frente al depósito del agua.

Petronilo Ortega Pavón, que así se llama el hombre que retuvo por la fuerza a los novios, cuenta 40 años, y en su casa se ha hecho fuerte, teniendo igualmente con él a su mujer y a dos hijos de los tres del matrimonio, de cuatro y dos años, varones, pues se comenta que la otra hija, de seis, está en Madrid, con la madre de Petronilo, su abuela, al parecer detenidas como garantía por parte de los demás secuestradores de que cumpliera el pacto que estipularon todos los presuntos miembros de la banda.

El párroco del pueblo ha jugado un importante papel. Don Alfonso González Corral, de 35 años, que lleva siete años ejerciendo su ministerio en Retuerta, trataba por tanto a Petronilo —que en el pueblo era conocido como modesto industrial, dedicado a la venta de piensos compuestos y a la compraventa de ganado— y fue la primera persona que tuvo conocimiento de la presencia de los secuestradores en Retuerta. Petronilo se lo dijo, al parecer, el día del Corpus, tan pronto llegaron al pueblo. Se dice que Petronilo adquirió víveres y tabaco en cantidad, por si se prolongaba el secuestro, en espera de continuar los contactos con las familias de ambos, a quienes, como es sabido, reclamaban diez millones de pesetas.

Petronilo Ortega cambió impresiones con el párroco durante buena parte de ayer lunes. Es posible que el reverendo don Alfonso González Corral tratara de convencerle para que pusiera en libertad a los dos jóvenes secuestrados, garantizándoles que se le respetaría a él y que podría hablar con su madre y su hija mayor, que estaban en Madrid.

A primera hora de la madrugada,

llegaron a Retuerta varios hermanos de Francisco José —Alberto, Javier, José María, Luis y Gonzalo— pero fue Alberto quien llevó la parte principal en las gestiones con el presunto secuestrador para conseguir la libertad de su hermano y de María Altagracia Trujillo.

ESTABA BIEN ARMADO

Desde la central de Teléfonos, Alberto, a demanda de Petronilo, estableció comunicación telefónica con la casa de Eras Altas, donde se vivían los últimos momentos del drama. Petronilo dejó incluso el teléfono a María para que hablase con su futuro cuñado y pudiese comprobar éste que nada le sucedía. Eran las 3,25 de la madrugada.

Petronilo estaba armado de un rifle «Remington» de calibre 22, americano, con abundante munición para el mismo y de una escopeta. Pero parece que daba toda clase de seguridades de que nada ocurriría a sus rehenes «si se le hacía caso en sus peticiones». Uno de éstas, terminante, era que quería poder hablar con su madre y con su hija.

20 HORAS ESTUVO ENCERRADO EN UN ASCENSOR

Heilbronn (Alemania Federal), 9. Hasta que pudo ser liberado por el portero del inmueble, un hombre de 40 años tuvo que pasar veinte horas encerrado en el ascensor por culpa de una avería que lo detuvo en el sótano. Durante todo este tiempo nocturno en la casa pudo escuchar las señales de auxilio dadas por el prisionero, que fue rescatado al día siguiente. Por ser fuerte, el edificio centro comercial y de oficinas, estaba completamente vacío.

En la arboleda, el prelado celebró solemne pontifical y pronunció una homilía. A la salida del templo, en una tribuna frente a la casa Ayuntamiento, el alcalde le impuso la medalla de oro que le ha concedido la corporación municipal.

ESTABA BIEN ARMADO

En la arboleda, el prelado celebró solemne pontifical y pronunció una homilía. A la salida del templo, en una tribuna frente a la casa Ayuntamiento, el alcalde le impuso la medalla de oro que le ha concedido la corporación municipal.

En la arboleda, el prelado celebró solemne pontifical y pronunció una homilía. A la salida del templo, en una tribuna frente a la casa Ayuntamiento, el alcalde le impuso la medalla de oro que le ha concedido la corporación municipal.

20 HORAS ESTUVO ENCERRADO EN UN ASCENSOR

Heilbronn (Alemania Federal), 9. Hasta que pudo ser liberado por el portero del inmueble, un hombre de 40 años tuvo que pasar veinte horas encerrado en el ascensor por culpa de una avería que lo detuvo en el sótano. Durante todo este tiempo nocturno en la casa pudo escuchar las señales de auxilio dadas por el prisionero, que fue rescatado al día siguiente. Por ser fuerte, el edificio centro comercial y de oficinas, estaba completamente vacío.

NERVOSISMO DEL SECUESTRAADOR

Nos aseguraron que a éste se le notaba nervioso, afirmando incluso que tenía una soga dispuesta para ahorcarse; que había jugado y que había perdido y que de los cinco millones que le correspondían no quería nada. Se refería también a la muerte de su padre, ocurrida un día de Navidad, solo, en brazos de su mujer, y que lo mismo podía ocurrirle a él, pero esto es precisamente lo que quería evitar. Con este suceso habría cobrado notoriedad, pues ya sentía mucha gente alrededor de la casa, pero que no intentarían nada por la fuerza, porque sería peor. Luego parece que indicó a Alberto que se acercara solo a la casa y pondría en libertad a María.

Las conversaciones se desarrollaban ahora telefónicamente entre la casa de Petronilo y el bar «Evaristo» a cincuenta pasos uno de otro, éste en una calle lateral.

El presunto secuestrador quiso hablar con el párroco, pidiéndole noticias de su madre y de su hija. Cuando éste le dijo que acababan de llegar a Retuerta sin novedad, parece que se exaltó mucho, y quiso hablar enseguida con ellas, lo que le fue permitido. También nos dijeron que (Continúa en la página 6)



Toledo.—En el palacio de Fuensalida, que recientemente ha reconstruido la Dirección General de Bellas Artes, se celebró el acto de presentación a la prensa internacional y española de la colección discográfica de música española que recientemente ha grabado la «Deutschu Grammophon», bajo el título de «Hispaniae Music». En la fotografía, el ilustre musicólogo doctor Lothar Siemens explicando la importancia que encierra la difusión mundial de ese tipo de música

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en EL ADELANTADO